

# Heimatspiegel



Verbandsgemeinde

## Wethautal

mit Sitz in der Stadt Osterfeld



Amtsblatt der Städte Osterfeld und Stößen sowie der Gemeinden Meineweh, Mertendorf, Molauer Land, Schönburg, Wethau und der Verbandsgemeinde Wethautal

Jahrgang 14 · Nummer 18 · **Donnerstag, den 14. September 2023**

### In dieser Ausgabe:

- |   |          |
|---|----------|
| 1. Herbstmarkt am 3. Oktober                      | Seite 4  |
| 2. Aktion „Sauberes Wethau“ am 16. September      | Seite 7  |
| 3. Neue Spielgeräte für die Grundschule Osterfeld | Seite 10 |

### Landesministerin Dr. Tamara Zieschang zum Arbeitsbesuch in Utenbach



Es war für die Einwohner von Utenbach schon ungewöhnlich eine Ministerin, noch dazu an einem Sonntag, zu Gast im Dorf zu haben. Schon vor dem angekündigten Zeitpunkt hatten sich einige Bürger vor dem Feuerwehrhaus eingefunden – mal sehen, wie diese Ministerin für Inneres und Sport so ist. Emsiges Treiben dagegen im Feuerwehrhaus: Tische wurden mit Blumen geschmückt, Kuchen und Getränke aufgestellt und der Grill vorgeglüht. Daniel Sturm, Landtagsabgeordneter der CDU, hatte den Besuch organisiert – anlässlich des 170-jährigen Bestehens der Utenbacher Feuerwehr.

Zwanglos kam die Ministerin mit den Mitgliedern und den Angehörigen der Feuerwehr ins Gespräch. Es ging dabei um die Stärke in der Ortswehr und um das Zusammenwirken im Feuerwehrbereich, um Ausrüstung und Technik und um die räumlichen Bedingungen vor Ort.

Eine Ausfahrt mit dem TSF-W (Bj.1994) zum Kaynsberg bewies, dass auch dieses Fahrzeug dringend ersetzt werden muss. Das sah auch die Verbandsgemeindebürgermeisterin Kerstin Beckmann so.

Die Förderkulisse war dann das zentrale Gesprächsthema. Leider laufen derzeit die meisten Förderprogramme

mit sehr kurzen Fristen. Nicht alle Gemeinden haben sich, wie die Verbandsgemeinde bei der Förderung von Löschwasserentnahmestellen oder erst kürzlich für die Ausstattung der Gerätehäuser rechtzeitig in Stellung gebracht. Die Ministerin erklärte, dass das Land künftig wieder eigene Mittel zur Förderung der Fahrzeugbeschaffung bereitstellen wird – bei der zentralen Beschaffung soll es aber bleiben, auch wenn dadurch die individuellen „Wünsche“ einer Wehr nicht berücksichtigt werden können. Die dadurch erzielten, günstigeren Preise für die Fahrzeuge rechtfertigen das.

Verbandsgemeindegemeindeführer Marko Slamka schlug eine Anpassung der Bekleidungsordnung vor, die in Nachbarländern Thüringen und Sachsen bereits gültig ist.

Zu dem eigentlichen Anlass übergab Frau Dr. Tamara Zieschang dem Ortswehrleiter Andreas Below eine sehr schöne Urkunde, gratulierte der Wehr herzlich und bat um ein Gruppenfoto. Beim anschließenden Smalltalk mit Bratwurst und anderen Köstlichkeiten, konnte man die Ministerin dann direkt erleben. Vielen Dank an alle fleißigen Helfer, die diesen Nachmittag vorbereitet haben.

*Text u. Fotos: W. B.*



Die nächste Ausgabe  
erscheint am:

**Donnerstag, dem 28. September 2023**

Annahmeschluss  
für redaktionelle Beiträge:

**Montag, der 18. September 2023**

## NICHTAMTLICHER TEIL

### Mitteilungen aus der Verwaltung



### Keine lange Weile im BiBa! (Teil 1)

Frank Ellmerich, Jugendleiter

Der Bildungsbahnhof (BiBa) hat in den frisch vergangenen Sommerferien tolle Tage, gar Wochen erlebt! In insgesamt dreieinhalb Wochen wurden die Thematiken Kunst, Umwelt & Umweltschutz, Heimatkunde und -geschichte als auch naturnahe Themen angeboten. Zudem konnte an einem Abend in die Sterne geschaut werden und der „Foto-Club“ konnte mit einem tollen Projekt aufwarten.

Im Kunstlager mit Gerd Seidel wurden die Motive „Kirche Waldau, Matzturm, alte Turnhalle Osterfeld und der Wasserturm in Utenbach/Cauerwitz besucht und jeweils Farb- und Feldstudien angefertigt, welche in der Folge zu tollen Kunstwerken in Acryl auf Leinwand umgesetzt wurden.

Tolle Motive, von denen einige zur diesjährigen Kunstausstellung zum Herbstmarkt der VGem Wethautal am 3. Oktober in Löbitz präsentiert werden. Das Kunstverständnis, die Blickwinkel und die Herangehensweise von Gerd Seidel fanden stets ein offenes Ohr bei allen Teilnehmern. Sehr interessant war vor allem die Möglichkeit, in diesem Segment das Kunstwerk optimal zu gestalten. Zu dominante Bäume wurden optimal und bescheiden dargestellt, Felder erschienen, wo in Wirklichkeit Büsche den Blick in die Ferne verdeckten. Genau das ist der Vorteil gegenüber der Fotografie, in welcher die Motive nur so aufgenommen werden können, wie sie sich tatsächlich zeigen!



Foto: F. Ellmerich, Selbstaurlöser

„Rohstoffe sinnvoll nutzen“ war ein weiteres Thema einer 3-tägigen Ferienfreizeit, welche durch Marie Matthes (Schulsozialarbeiterin, GS Osterfeld) ins Leben gerufen wurde und von Frau Lorenz aus der der Umweltschule Wethau begleitet wurde. Neben dem Auswahl- und Kaufverhalten von verschiedenen Produkten wurden unter anderem Abfallstoffe neu verwendet, Wasser mehrfach genutzt und Abfälle vermieden. Upsycling ist hier das Stichwort dazu! Aus Papierabfällen wurde eine Maische angefertigt, aus welcher unter fachlicher Anleitung neues Papier geschöpft wurde. Die Handgriffe wurden gezeigt und erfolgreich nachgeahmt. Selbst der Umgang mit dem Bügeleisen ließ die Mehrzahl der Eltern verwundert staunen! Wenn dann doch ein gewisser Restmüll anfällt, wird dieser natürlich in Zukunft dem richtigen Entsorgungsweg zugeführt. Eine bildliche Umsetzung soll zeigen, dass die im täglichen Leben anfallenden Reststoffe nicht in die Natur zu entsorgen sind – wachsam und mit erhobenen Zeigefinger sind die Umweltengel zu sehen!



Foto: F. Ellmerich

Am 24. Juli fand die erste geführte „Teiche- und Mühlenwanderung“ statt. Sie wurde mit viel Wissen federführend von Andreas Löb und Gerd Seidel versorgt. Neben den ehemaligen Industrieanlagen in Waldau (Fabrik) wurden Teiche, Mühlenteiche, Mühlen und geschichtlichen Besonderheiten entlang des Wanderweges erläutert. So zum Beispiel die Grube 394, der Schacht Bruno, die Direktorenvilla, der Schmunzelteich, das ehemalige Kinderferienlager, die Schlüferteiche und natürlich die Heideteiche, an welchen sehr verdeckt vom üppigen Grün auch Kraniche kurz beobachtet werden konnten. Hier wurde ein interessanter Zusammenhang zwischen der Waldauer Fabrik und dem Naturschutz- und FFH-Gebiet erläutert. War doch der ehemalige technische Direktor der Waldauer Braunkohlen-Industrie-AG – Dr. Karl Schliephacke (1834-1913) – in seiner Freizeit ein anerkannter Moosforscher. Er war es, der dieses Areal 1856 erstmals erforschte und in einer seiner zahlreichen Veröffentlichungen überregional bekannt machte. Sein umfangreiches Moosherbar befindet sich heute im Herbarium Hausknecht der Friedrich-Schiller-Universität in Jena. Die ehemalige Wüstung Neuselitz, eine längst von der Landkarte verschwundenen Ortschaft, wurde erwähnt, wie auch die nicht mehr existierende Heidemühle vom Standort her besucht.

Ein Vesper mit Wiener Würstchen wurde am Teufelsstein abgehalten, bevor es dann im letzten Wanderabschnitt zur Weißen Mühle (Bachmann), weiter zur Kleinen Mühle (Hauschild) und auf dem Rückweg vorbei an der Buschmühle (Schmeißer) in Richtung Ausgangspunkt an der Waldauer Kirche ging. Besondere Beachtung fanden bei allen Teilnehmern alte Fotoaufnahmen aus der Region, insbesondere zu den nicht mehr existierenden Gebäuden und baulichen Einrichtungen der Fabrik Waldau. Knapp 10 Kilometer Wanderweg mit einem Publikum im Alter von 8 Monaten bis 81 Jahren wurden erfolgreich, wenn auch geschafft, von allen Gästen toll bewältigt!

An einer Fortführung dieses Wanderevents wird derzeit für das Frühjahr 2024 gearbeitet. Der Plan ist, diese Wanderserie in angemessenen Etappen/Abschnitten bis zur Mündung der Wethau in die Saale kurz vor Schönburg fortzusetzen!



Foto: K. Ellmerich

Ende Teil 1, Fortsetzung in der nächsten Ausgabe

### Kommunales Handlungskonzept für die Ganztagsbetreuung im Blick hier: Die Kita „Max & Moritz“ Stößen

Im vergangenen Jahr hatte der Verbandsgemeinderat das Handlungskonzept für die Kindertageseinrichtungen im Wethautal fortgeschrieben. Die Verbandsgemeinde Wethautal ist Träger von 10 Kitas und 3 Horten in der Verbandsgemeinde und damit auch zuständig für das Personal und die Ausstattung der Einrichtungen.

Zudem werden die Kitas in Stößen und Molau von einem freien Träger, dem Internationalen Bund (IB) betrieben. Dennoch befindet sich das Gebäude der Kita in Stößen im Eigentum der Verbandsgemeinde – das Gebäude wurden in den vergangenen Jahren durch den Einsatz von Fördermitteln und Eigenmitteln komplett saniert.

Die Einrichtung hält derzeit eine Kapazität von 50 Plätzen vor. Da die Auslastung stetig ansteigt, wurden bereits Ausnahmegenehmigungen durch das Jugendamt des Burgenlandkreises notwendig. Die Prognose im Kommunalen Handlungskonzept geht derzeit von steigenden Kinderzahlen aus. Zusätzliche Räume dafür sind im Dachgeschoss vorhanden. Allerdings sind bei einer Erweiterung der Betriebserlaubnis Brandschutzauflagen einzuhalten, insbesondere eine Rettungstreppe musste errichtet werden. Dafür wurden in den Haushalt der Verbandsgemeinde Wethautal entsprechende Mittel eingestellt. Die Rettungstreppe wurde zwischenzeitlich errichtet und für die Raumnutzung liegen bereits Konzepte vor. Abschließende Arbeiten sind derzeit noch im Gange.



Die Verbandsgemeindegemeinderin, Kerstin Beckmann, nahm das „Bauwerk“ mit dem Leiter der Kita Stößen, Herrn Yves Apelt, in den Blick (s. Foto)

Und einige neugierige Kita-Kinder waren sehr gespannt: Was verbirgt sich denn hinter dieser Tür, die immer zugesperrt war? Sie folgten nun der Einladung und der Blick verrät: Ganz schön hoch!

Text u. Foto: W. B.

### Unternehmerstammtisch kommt wieder in Tritt

Die Zahl der Teilnehmer am traditionellen Unternehmerstammtisch im Stammlokal, dem Atrium Hotel in Osterfeld, war überschaubar. Das war auch zu erwarten, sagt die Hotelchefin Petra Schubert, die den Vorsitz des Stammtisches innehat. Die Pause vor dem Treffen am letzten Donnerstag im August war einerseits Corona geschuldet - aber auch eine Havarie im Haus, in dessen Folge sich das Hotel aufgehübscht hat - war eine Ursache, so die ChefIn.

Die Themen am Stammtisch gingen von der Bundespolitik über bis hin zu kommunalen Problemen, die die Unternehmer und deren Familien beschäftigen.

Konkrete Wirtschaftsförderung vermisst z. B. Wolfram Krebs, Geschäftsführer des gleichnamigen Unternehmens in Roda: er will in neue Maschinen investieren, die zur Nachhaltigkeit beitragen und dem Arbeitskräfteproblem abhelfen können - findet aber keinen Ansprechpartner mehr.

Den bürokratischen Aufwand in der Vergabepaxis sieht die Verbandsgemeindegemeinderin Kerstin Beckmann als eine der Ursachen für den schleppenden Fortgang der Sanierung des Hortes. Zeitschienen und Kostenberechnungen können kaum noch eingehalten werden – auch zum Nachteil der Handwerksbetriebe, die schon monatelang vorher Angebote abgegeben haben und ebenso unter einem Kostendruck stehen.

Kommunale Probleme, z. B. Haltestellen für den Personennahverkehr oder Parkplatzmangel in der Ortslage Osterfeld beschäftigen die Unternehmer, die selbst auch mögliche Lösungen anbieten und Ansprechpartner suchen.

Die Stammtischdiskussion ließ aber auch Zuversicht erkennen. Die Hotelchefin informierte über eine Rückkehrermesse, die am 27.12. d.J. im Atrium Hotel stattfinden soll. Die Messe soll dazu beitragen, dass ehemals Weggezogene ein Willkommen in der „Heimat“ spüren, anspruchsvolle Arbeit finden und zurückkommen. Für Jan Fritsche, Geschäftsführer des Seniorenzentrums in Stößen ein willkommener Anlass, um sich dort für den eigenen Fachkräftezuwachs mit einzubringen.

Eine Fotoschau mit Rückblicken auf 13 Jahre Unternehmerstammtisch, bei dem neben den Unternehmern häufig Politiker, Landräte und Bürgermeister zu Gast waren, gab den Anreiz diese Personenkreise wieder mehr einzubeziehen. Der nächste Stammtisch ist für den 30. November geplant, es wird eingeladen.

Text: W. B.

**Diese Preise sind der Wahnsinn!**

Jetzt **günstig** online drucken

**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**

**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

## Heute bereits vormerken! - Herbstmarkt 3. Oktober 2023 in Löbitz

### vorläufiges Programm:

- 10.00 Uhr Eröffnung der Marktstände  
10.30 – Frühschoppen mit den Schönburger Blasmusikanten in der Festhalle  
13.00 Uhr Unterhaltungsmusik mit Swinglive (ehemals Da Capo) in der Festhalle

### Ganztägiges Angebot:

- Buntes Markttreiben an den Ständen
- Kulturhaus:
  - Ausstellung der Jungen Künstler sowie der Jugendfeuerwehren aus dem Wethautal
  - Kaffee und Kuchen in der Gaststube (Pfingst- und Heimatverein Löbitz)
- Für unsere „Kleinen“ Besucher: Kinderschminken, Basteln, Ponyreiten, Hüpfburg, Bogenschießen, Bungee Trampolin und Karussell am Kindergarten
- Hausgeschlachtetes und viele weitere Köstlichkeiten im Grünen Hof
- Musik für Jung und Alt auf dem Festplatz

### Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

- Schwein am Spieß
- Gulaschkanonen (Wildgulasch und Erbsensuppe)
- Schlachteplatte/Schaschlik u. v. m. vom Grill
- Kaffee und Kuchen
- Zwanzig's Fischspezialitäten
- Langos
- Eis und Frozen Jogurt

### Neuigkeiten!

- Offener Garten/Pflanzentauschbörse bei Familie Schirm in Löbitz

Wer sich hier beteiligen möchte, meldet sich gern unter der Telefonnummer 034422 303528!



## Die Feuerwehren informieren

# Feuerwehr Osterfeld

Tag der offenen Tür  
Dienstag, 3. Oktober 2023



### Ablauf:

Ab 14 Uhr: Eröffnung mit Musikalischem Einklang

Ab 14.30 Uhr: Grillspezialitäten, Kaffee/Kuchen sowie Getränke

Ab 14.30 Uhr: Technischschau durch

- Feuerwehr Eisenberg
- Feuerwehrtechnische Zentrale Naumburg
- Historischer Feuerwehrverein Lützen

- Einweisung und Vorführung zum Umgang mit Feuerlöschern
- Kinderunterhaltung mit Hüpfburg und Feuerwehr
- Spezifischen Spielen

## Ausfall Sprechzeit Bürgerbüro Mertendorf

Hiermit wird bekannt gegeben, dass die Sprechzeit des Bürgerbüros in Mertendorf am Samstag, 07.10.2023, entfällt.

Die nächste Samstagssprechstunde des Bürgerbüros Mertendorf findet am 04.11.2023 statt.

gez. Kerstin Beckmann  
Verbandsgemeindegemeindermeisterin

## RAN AN DIE BEILAGEN!

### PROSPEKTE | FLYER | BROSCHÜREN

Zuverlässige Beilagenverteilung gibt's hier:  
[beilagen@wittich-herzberg.de](mailto:beilagen@wittich-herzberg.de)



### Heimatspiegel Verbandsgemeinde Wethautal

Amtsblatt der Städte Osterfeld und Stößen sowie der Gemeinden Meineweh, Mertendorf, Molauer Land, Schönburg, Wethau und der Verbandsgemeinde Wethautal. Der Heimatspiegel erscheint vierzehntäglich, jeweils in den ungeraden Wochen.

**Herausgeber:** Verbandsgemeinde Wethautal, Corseburger Weg 11, 06721 Osterfeld, Telefon 03 44 22/4 14 -0 vertreten durch die Bürgermeisterin, Frau Beckmann

#### Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Die Bürgermeisterin, Frau Beckmann

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 4 89 -0, Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

#### Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen

LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10 vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan [www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Annahmeschluss für Anzeigen ist:  
Dienstag, der 19. September 2023, 9.00 Uhr

IMPRESSUM

## Dienstsport mal anders



Was für eine Überraschung die die Jungen und Mädchen der Jugendfeuerwehr Stößen am Freitag, dem 01.09.2023, erwartete. Ganz heimlich, still und leise hatte Rene Hensel den Dienst der Jugendfeuerwehr etwas „umgeplant“.

Eigentlich sollte es ein Nachmittag, mit Ausdauer- und Geschicklichkeitsspielen in der Turnhalle in Stößen werden. Auch schon nicht schlecht. Aber es kam besser ...

Spätestens als der „Chauffeur“ die Einfahrt zur Turnhalle „verpasste“ war allen Kindern schlagartig klar, hier stimmt was nicht. Umso größer die Freude, als das Auto auf dem Stößener Markt in den alten Vierseitenhof abbog und die Aufschrift „Actionland“ zu lesen war.



LASERTAG ... endlich wurde der Wunsch der Jugend erhört! Nachdem sich die anfängliche Aufregung etwas gelegt hatte, ging es los! Alle wurden ausgestattet und in Teams eingeteilt. In drei anstrengenden Runden, in denen sich die Teams nichts zu schenken hatten, aber fair kämpften, powernten sich die Kids und die Ausbilder mal so richtig aus. Zum Schluss wurden am Bildschirm in der Chill-Lounge akribisch die Daten ausgewertet.

Eine gelungene Überraschung. Vielen Dank im Namen der Jugendlichen!

N. Bräutigam  
Feuerwehr Wethautal

## Mitteilungen aus den Gemeinden

### Gemeinde Meineweh

# Kindersachen-Börse

**Samstag, 30.09.2023**

9 bis 12 Uhr

**Gemeindesaal Oberkaka**

Hauptstraße 4, 06721 Meineweh

Anmeldungen bitte vom 25.08 bis zum 28.08.  
per E-Mail an [kisaboe-oberkaka@web.de](mailto:kisaboe-oberkaka@web.de)

Leider ist der Platz begrenzt, daher können eventuell nicht alle Anmeldungen berücksichtigt werden. Wer zuerst kommt ...

Ausstattung rund um Baby, Kind und Teenie  
Spielzeug und Bücher

### Gemeinde Mertendorf

# ERNTEDANKFEST IN CAUERWITZ

**Freitag 22.9. ab 20° Uhr**



...für Essen und Getränke ist gesorgt!!!

**Sonntag 24.9. ab 9° Uhr**

Erntedank Gottesdienst im offenen Festzelt  
Frühschoppen mit den Schönburger Burgmusikanten  
+ Osterfelder Blasmusik

**ab 12 ° Uhr MITTAGESSEN**

(Besteck darf mitgebracht werden!)

u.a. mit Rehulasch, Schwein am Spieß,  
Kaffee und Kuchen, Eis uvm...

# 22.+24. September

Veranstaltet von der Dorfgemeinschaft Viadukt e.V.

### Gemeinde verkauft „Kommunalfahrzeug“

Die Gemeinde Mertendorf verkauft Ihren bisherigen Multicar M26 Profiline 4 x 4 mit Anbaugeräten gegen Höchstgebot. Kommunalfahrzeug Multicar M26 Profiline 4 x 4, EZ 11.12.2008 Anbaugeräte:

Räumschild FRS2004, Bj. 2008

Direkt Frontausleger FF1000 mit Wildkrautbürste, Bj. 2008

Frontausleger FFA400 mit Schlegelmähkopf, Bj. 2008

Anbauschleuder-Streuer, Walzen-Streuer FWK, Bj. 2008

Verkauf nur im Gesamtpaket! Mindestgebot 14.200,00 €!

Nähere Auskünfte zum Fahrzeug erhalten Sie vom Bürgermeister Herrn Kunze unter 0175/1904050.

Das Fahrzeug mit seinen Anbaugeräten kann auf dem Bauhof der Gemeinde Mertendorf besichtigt werden.

Die Angebote sind mit der Aufschrift „Angebot Multicar Gemeinde Mertendorf“ in einem verschlossenen Umschlag bis Freitag, dem 29.09.2023 11:00 Uhr bei der Verbandsgemeinde Wethautal, Corseburger Weg 11, 06721 Osterfeld einzureichen.

## VISITENKARTEN

AUSSERDEM:  
BRIEFBÖGEN  
BRIEFUMSCHLÄGE  
STEMPEL  
KUGELSCHREIBER

ab 100 Stück

LINUS WITTICH Medien KG  
Anfragen & Preisangebote: [agentur.herzberg@wittich.de](mailto:agentur.herzberg@wittich.de)

## Gemeinde Molauer Land

**Kinderkleider- & Spielzeugbasar**

**Sieglitz bei Camburg**

Sieglitzer Saal:  
Sieglitz 36  
06618 Molauer Land  
(gegenüber vom Spielplatz)

**Samstag, 23.09.2023**  
**von 14 - 17 Uhr**

ab 13:30 Uhr für Schwangere  
und Eltern mit Babys

Herbst- & Winter-  
sachen Kaffee und Kuchen  
70 Verkäufer Kinderkleidung  
Spielzeug Babyzubehör

Kontakt  
WhatsApp: 0159 07645124  
per E-Mail: kleiderbasar-sieglitz@web.de

Weitere Informationen:  
<https://kleiderbasar-sieglitz.jimdofree.com>  
Kleiderbasar-Sieglitz

## Gemeinde Wethau

### Für den Erhalt der Wohn- und Lebensqualität und der Natur unserer Heimat

#### Gegen den geplanten Neubau der B 180 / B 87 (Ortsumgehung Wethau)

Die Bürgerinitiativen Umgehungsstraße Wethau und Kroppental-Schönburg möchten Sie über die zerstörerischen Auswirkungen des geplanten Neubaus der B 180 / B 87 (Ortsumgehung Wethau) auf die Wohn- und Lebensqualität und die Natur unserer Heimat informieren. Als Alternative hierzu treten wir für den bürger-, umwelt- und verkehrsgerechten Ausbau der bestehenden Ortsdurchfahrt Wethau (Null + Variante) ein, weil damit die bestehende einmalige, in 1000 Jahren gewachsene, Kultur- und Naturlandschaft unserer Heimat im Kroppental, Wethautal und Nautschketal erhalten bleibt.

Hierzu wird am 17. September 2023 im Rahmen der Bürgermeisterinnenwahl in den Gemeinden Wethau und Schönburg eine Bürgerbefragung stattfinden. Alle Wahlberechtigten haben bei der Stimmabgabe die Möglichkeit, auf einem separaten Fragebogen zu äußern, ob eine Ortsumgehung gebaut werden soll oder Alternativen wie die Null + Variante geprüft werden sollen. In den Wahllokalen in Wethau und Schönburg werden jeweils Fragebögen mit folgenden Fragen ausliegen:

#### Gemeinde Wethau

Frage 1: Sehen Sie die Notwendigkeit einer Ortsumfahrung für Wethau?

Frage 2: Stimmen Sie der Errichtung von Brückenbauwerken gemäß der Voruntersuchung vom April 2023 zu?

Frage 3: Wünschen Sie, dass weitere Varianten untersucht werden?

#### Gemeinde Schönburg:

Frage 1: Stimmen Sie dem Bau einer neuen Umgehungsstraße durch die Gemarkung der Gemeinde Schönburg zu?

Die Landesstraßenbaubehörde Sachsen-Anhalt plant eine etwa zehn Kilometer lange Ortsumgehungsstraße für Wethau und hat drei mögliche Streckenvarianten erarbeitet. Eine verläuft südlich von Wethau, die beiden anderen nördlich von Wethau durch das Kroppental. Noch in diesem Jahr soll die Entscheidung für eine der folgenden drei Varianten der Ortsumgehung Wethau fallen:

- Süd-Variante B 1: Gewerbegebiet Schönburg-Wethau, Unteres Rosental, Roter Berg, Loischholz, Dürrehden, Scharke, Überquerung der Bahnlinie Wethau - Mertendorf (nahe Agroservice), Überquerung des Wethautales mit großer Brücke, Weiterführung zwischen Käseberg und Fabrik Dr. Alder, Einmündung in die B 180 und Überquerung des Nautschketals mit großer Brücke nahe Pohlitz und Einmündung in die B 87.

- Nord-Variante B 2: Gewerbegebiet Schönburg-Wethau, Hoher Stein, Überquerung der Bahnlinie Naumburg - Wethau, Überquerung Bungalowsiedlung Mulle, Langer Berg, Überquerung des Kroppentals mit großer Brücke, Petersgraben, Einmündung in die B 87, Überquerung des Nautschketals mit großer Brücke nahe Pohlitz, Einmündung in die B 180 am Stößener Berg.

- Nord-Variante B 3: Gewerbegebiet Schönburg-Wethau, Hoher Stein, Überquerung der Bahnlinie Naumburg - Wethau, Überquerung Bungalowsiedlung Mulle, Überquerung des Kroppentals mit großer Brücke, Steinerner Engel, Überquerung Hinterer Petersgraben, Einmündung in die B 87, Überquerung des Nautschketals mit großer Brücke nahe Pohlitz, Einmündung in die B 180 am Stößener Berg.

**Alle drei Varianten wären mit großen und hohen Brückenbauwerken verbunden.** Durch die neue Ortsumgehung würde die jetzt bestehende direkte Straßenverbindung zwischen Wethau und Naumburg unterbunden, da ja sonst ein Großteil des Zielverkehrs nach Naumburg ungehemmt durch Wethau weiterfließen würde. **Damit würde es zu keiner Entlastung der Ortslage Wethau kommen. Die Entfernung zwischen Wethau, Gieckau, Pohlitz und Naumburg - einschließlich der lebenswichtigen Rettungswege - würde sich mehr als verdoppeln.**

In jedem Fall würde eine mehrere hundert Meter lange Stahlbetonbrücke das Nautschketal überspannen und eine ebenso große Brücke dann entweder das Wethautal oder jeweils das Kroppental. Zwar würden dadurch einige Wethauer entlastet, die derzeit direkt an der B 87/B 180 wohnen. In der Folge wären aber andere Bereiche von dem dann umgelenkten Verkehr betroffen: insbesondere die Bewohner der Gemeinden Wethau und Schönburg in den Siedlungen/Ortsteilen Rosental, Roter Berg (einschließlich Muni), Kirchberg, Funkenburg, Käseberg, Klein-Wethau, Pohlitz/Gieckau und Kroppental.

**Die Eingriffe in die über Jahrhunderte gewachsene Kultur- und Naturlandschaft wären enorm, unsere Heimat wäre durch die Großbrücken für immer verschandelt.**

Weitgehend unberücksichtigt blieb bisher die „Null + Variante“. **Bei dieser würde der Verkehr wie bisher durch Wethau fließen, dennoch würden die Anwohner entlastet**, z. B. durch eine teilweise Tieferlegung der Straße mit reduzierten Steigungen bzw. Gefälle, verbesserte Grundstücksausfahrten sowie Lärmschutzmaßnahmen wie Einhausungen, begrüneten, natürlichen Schallschutzwänden, Schallschutzfenstern usw. Weitere Vorteile der Null + Variante wären: **Erhalt der kurzen und direkten Verbindungen zwischen Wethau und Naumburg (schnelle Rettungswege!) und zu den benachbarten Orten**, gesicherte Fuß- und Fahrradwege in Wethau und Neubau eines verkehrssicheren Fuß- und Fahrradweges von Wethau nach Naumburg.

**Nehmen Sie Ihr Mitspracherecht wahr! Bedenken Sie, dass von Ihrer Entscheidung der Erhalt von Natur und Landschaft unserer Heimat abhängt - für uns, unsere Kinder und Enkelkinder und kommende Generationen.**

*Bürgerinitiative Umgehungsstraße Wethau /  
Bürgerinitiative Kroppental-Schönburg*

## Aktion „Sauberes Wethau“ am 16.09.2023

Nach drei erfolgreichen Müllsammelaktionen seit erstmaliger Durchführung in 2020 wollen wir uns auch in diesem Jahr treffen, um Wethau und seine Ortsteile ein wenig sauberer zu machen. Doch damit nicht genug:

Wie bereits im letzten Jahr soll unsere Aktion über das reine Müll sammeln hinausgehen. Demnach haben wir beschlossen, auch in diesem Jahr zusätzlich die beiden Spielplätze in Wethau und Pohlitz vom Unkraut zu befreien und den einen oder anderen Gehweg zu säubern.

Selbstverständlich werden alle fleißigen Helfer wieder mit Arbeitshandschuhen und Müllsäcken ausgestattet. Für die Unkrautbeseitigung auf den Spielplätzen und Gehwegen ist es hilfreich, wenn eigene Gartengeräte (Harken, Schaufeln, etc.) mitgebracht werden.

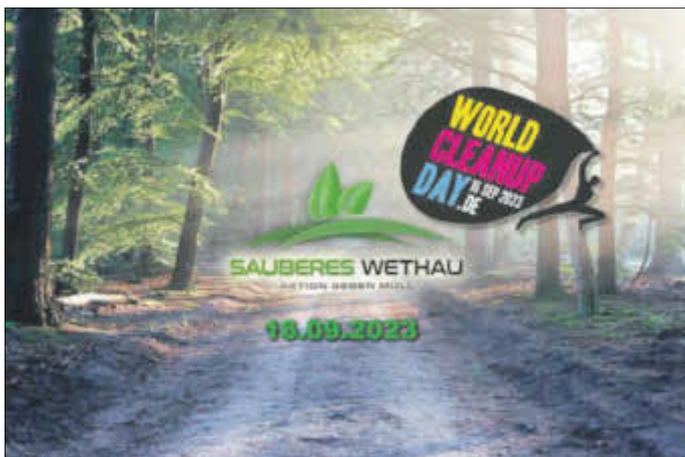
Durch unseren Einsatz in den letzten Jahren sind wir eine der zertifizierten „Cleanup-Kommunen“ geworden und sind stolz auch in diesem Jahr unsere Einwohner für diese Aktion zu begeistern. Allein in 2022 haben sich weltweit fast 15 Millionen Menschen aus über 190 Ländern an dieser Aktion beteiligt und damit ein Zeichen für eine saubere, gesunde und müllfreie Welt gesetzt.

Wer Lust hat auch in diesem Jahr dabei zu sein, sollte sich den Termin im Kalender vermerken. Der Arbeitseinsatz endet natürlich wieder mit einer leckeren Verpflegung an unserer Kegelbahn. Beginn ist an der Sammelstelle **Wethau um 09.00 Uhr und in Pohlitz um 09.30 Uhr**. Beendet wird die Aktion um 12.00 Uhr vor der Kegelbahn in Wethau.

**Sammelstelle Wethau: Schulstraße/Feuerlöschteich**  
**Sammelstelle Pohlitz/Gieckau/Schmerdorf: Sportplatz Pohlitz**

Die Gemeinde würde sich freuen, wenn auch in diesem Jahr zahlreiche freiwillige Helfer an der Aktion teilnehmen und unsere Gemeinde dadurch ein Stück sauberer wird.

gez. Benjamin Ritter  
 Bürgermeister



## Wandern durchs Wethautal mit Halt zu einem Aufenthalt im Weinberg

Ob der angekündigte Besuch der Weinkönigin zum diesjährigen Tag des offenen Weinberges in Wethau der Grund für den Besucherstrom war, könnte man annehmen. Wahr ist allerdings die Natur des Wethautales per Rad oder als Wanderer zu erreichen war an dem ersten Augustwochenende nicht umsonst.

Zu erleben war ein Weinfest zum Tag des offenen Weinberges bei selbst gebackenem Kuchen, deftigen Leckereien und einer entspannten Atmosphäre, trotz dass das „Straßenumgehungsproblem“ viele Einheimische beschäftigt.



Bei einem Gläschen Wein, ob mit Freunden oder auch Bekannten, war viel Lob über hier in diesem Teil des Wethautales Entstandenes zu vernehmen. Ob die in Wethau ansässige Naturschule, in der in Frei- und Ferienzeiten Kindern die Natur nahegebracht wird oder eben dieser Weinberg. Benjamin Ritter der „Chef“ des Weinbergvereins mit seinem Team von Helfern und dem Vorstand konnte zufrieden sein. Vierhundert Sorten Wein werden hier seit zwei Jahren angebaut und man hofft auf eine entsprechende Ernte zu seiner Zeit, noch sind die Trauben klein. Aber die Hoffnung eigenen Wein hier an dem Weinberg ernten und einmal verarbeiten und ausschenken zu können, beflügelt alle, auch die zahlreichen Gäste. Schwierig zu zählen, doch der Zu- und Abgangsstrom der Besucher lässt Hoffnung für die Zukunft zu.



Text u. Fotos: W. B.



**LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Teresa Bunzel

Ihre Medienberaterin vor Ort

**0171 2908634**

teresa.bunzel@wittich.de  
 www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

## Tag des offenen Weinberges 2023 durchgeführt

### 2. Tag des offenen Weinberges



Am 02.09.2023 hat der Weinbauverein Wethau e. V. bereits zum zweiten Mal zu einem Tag des offenen Weinberges eingeladen und die Besucher sind bei bestem Spätsommerwetter zahlreich erschienen.

Ab 14 Uhr wurde an die ersten Gäste Kaffee und selbstgebackener Kuchen ausgegeben und die beiden Festzelte unterhalb des Weinberges füllten sich stetig. Gegen 15:00 Uhr wurde der Grill entzündet und spätestens jetzt waren alle Sitzplätze sowohl in den Festzelten als auch auf dem Weinberg belegt.

Erneut erfreuten sich die ausgeschenkten Weine vom Weingut Beyer großer Beliebtheit. In diesem Jahr haben wir die Sorten Scheurebe, Silvaner und die Cuvée „3 Jungfrauen“ ausgeschenkt. Hier konnte man sich bereits von der Qualität des Winzers Johannes Beyer überzeugen, der bereits in wenigen Jahren den Ausbau des Wethauer Weines exklusiv übernehmen wird.

Das große Highlight unserer Veranstaltung war der Besuch der amtierenden Bad Köseiner Weinprinzessin Paula Löber. Nachdem sie am Nachmittag noch an der Zeremonie der Krönung zur neuen Burgwerbener Weinprinzessin teilgenommen hat, folgte Sie unserer Einladung und hat den Abend auf dem Wethauer Weinberg verbracht.

Die gegen 20 Uhr einsetzende Dunkelheit führte dazu, dass die letzten Gäste den Weinberg verlassen haben. Das geschah jedoch nicht ohne dem Verein für die gelungene Veranstaltung zu danken und den Wunsch zu äußern auch in den nächsten Jahren das eine oder andere Fest auf dem Wethauer Weinberg besuchen zu können.

Bekanntlich ist nach dem Fest auch vor dem Fest, sodass wir bereits an der dritten Auflage unseres Weinbergfestes für das nächste Jahr arbeiten.

*Benjamin Ritter*  
Weinbauverein Wethau e. V.

## Sonstige Behörden und Stellen

### Kurse der Volkshochschule Burgenlandkreis

„Dr. Wilhelm Harnisch“



#### Anmeldungen über: Geschäftsstelle Zeitz

Domherrenstr. 1, 06712 Zeitz

Tel.: 03441 879112, Fax: 03441 879306

www.vhs-burgenlandkreis.de

Kurs-Nr.	Titel	Beginn	von - bis (Uhr)		Termine
23HZ4221A	Spanisch Auffrischung A1	Donnerstag, 14.09.2023	17:30	19:00	10 Termine
23HZ2070E	Aquarellmalerei und Erprobung anderer Maltechniken	Samstag, 16.09.2023	10:00	13:00	4 Termine
23HZ2100B	Ein filziger Samstag	Samstag, 16.09.2023	10:00	15:15	1 Termin
23HZ206B	Alte Schriften lesen und verstehen	Mittwoch, 20.09.2023	17:00	18:30	5 Termine
23HZ3010C	Spielen, Spüren und Entspannen - für Sie als Mutter oder Vater mit Ihrem Kind (Altersgruppe 6 bis 10 Jahre)	Mittwoch, 20.09.2023	14:30	16:00	4 Termine
23HZ3010D	Achtsamkeitsspiele für das „Innere Kind“	Mittwoch, 20.09.2023	16:30	18:00	4 Termine
23HZ3010E	Autogenes Training	Mittwoch, 20.09.2023	18:00	19:30	4 Termine
23HZ4010	Arabisch für Anfänger*innen	Mittwoch, 20.09.2023	17:00	18:30	10 Termine
23HZ4082C	Französisch Auffrischkurs	Mittwoch, 20.09.2023	17:00	18:30	10 Termine
23HZ1030C	„Früher in Rente“ oder „Rente mit 63“	Montag, 25.09.2023	17:00	18:30	1 Termin
23HZ4191A	Russisch Auffrischkurs	Dienstag, 26.09.2023	17:00	18:30	8 Termine
23HZ4260A	Rumänisch für „Nullstarter:innen“	Dienstag, 26.09.2023	17:00	18:30	8 Termine

23HZ2100M	Makramee - Wandbehang	Mittwoch, 27.09.2023	17:30	19:45	1 Termin
23HZ5010A	Computertreff: Ort der offenen Fragen für alle	Donnerstag, 28.09.2023	18:00	21:00	1 Termin
23HZ3010F	WORKSHOP - Spielen, Spüren und Entspannen - für Kinder (6 bis 10 Jahre)	Samstag, 30.09.2023	10:00	13:00	1 Termin
23HZ3050B	WORKSHOP - Herbstzauber - Kochen am Samstag	Samstag, 30.09.2023	10:00	13:00	1 Termin
23HZ4060A	Englisch für „Nullstarter:innen“	Montag, 02.10.2023	16:00	17:30	10 Termine
23HZ4060B	Englisch für „Nullstarter:innen“	Montag, 02.10.2023	19:00	20:30	10 Termine
23HZ2090G	Kleidungsstücke selber nähen	Mittwoch, 04.10.2023	17:00	20:00	8 Termine

Dies stellt einen Auszug aus dem Kursangebot der VHS dar. Änderungen/Irrtümer bleiben vorbehalten. Die Anmeldung in der Geschäftsstelle ist erforderlich.

Weitere Informationen zum Anmeldeverfahren, Kursinhalten sowie den technischen Voraussetzungen bei Webinaren können Sie auf unserer Webseite unter [www.vhs-burgenlandkreis.de](http://www.vhs-burgenlandkreis.de) einsehen.

VHS Zeitz

## Sprechzeiten des ehrenamtlichen Patientenfürsprechers für Menschen mit psychischen Erkrankungen

Sprechtage sind in Naumburg im Gesundheitsamt (Schönburger Straße 41, Raum 2.116) vorgesehen am:

- Dienstag, 19.10.2023, 13:00 – 17:00 Uhr
- Dienstag, 07.11.2023, 13:00 – 17:00 Uhr
- Dienstag, 05.12.2023, 13:00 – 17:00 Uhr

- o Der Patientenfürsprecher ist Ansprechpartner und Beschwerdestelle für Menschen mit einer psychischen Erkrankung im Burgenlandkreis und für deren Bezugspersonen. Dazu zählen auch Menschen mit Suchterkrankungen.
- o Er ist ehrenamtlich tätig und unabhängig.
- o Er ist zur Verschwiegenheit verpflichtet.
- o Er soll die Interessen psychisch kranker Personen insbesondere in Konfliktfällen gegenüber Dritten vertreten und den Wiedereingliederungsprozess in gesellschaftliche Strukturen unterstützen, sofern die Person mit einer psychischen Erkrankung dies wünscht.

- o Er bietet keine rechtliche Beratung und keine medizinische Behandlung an.
- o Er wird nicht tätig, wenn der Patientenfürsprecher nach § 15 des Krankenhausgesetzes Sachsen-Anhalt zuständig ist.
- o Er wird organisatorisch unterstützt vom Gesundheitsamt des Burgenlandkreises und steht unter der fachlichen Aufsicht des Landesverwaltungsamtes.
- o Die Rechtsgrundlage bildet das Gesetz über Hilfen und Schutzmaßnahmen für Personen mit einer psychischen Erkrankung des Landes Sachsen-Anhalt (PsychKG LSA) vom 14. Oktober 2020 (§ 6).
- o Termine können auf der Internetseite [www.burgenlandkreis.de/patientenfuersprecher](http://www.burgenlandkreis.de/patientenfuersprecher) reserviert werden.

## Schul- und Kita-Nachrichten

### Grundschule Osterfeld

#### Einschulung in Osterfeld



Die Sonne scheint. Die Naturbühne ist schön geschmückt. Überall hängen Luftballons, Wimpelketten und kleine Zuckertüten. Vor der Bühne sitzen 23 aufgeregte und sehr hübsch angezogene Kinder mit Schulranzen. Auf der Bühne stehen die Zweit- und Drittklässler. „Hallo Kinder, jetzt gehts los ...“ So werden die ABC-Schützen begrüßt. Die Mädchen und Jungen der zweiten und dritten Klasse führen ihr Programm auf und singen Lieder.

Die Tanzgruppe präsentiert ihren Sommertanz - alles unter der Leitung von Frau Wiegand und Frau Eisert.



Und dann werden die kleinen ABC-Schützen endlich in die Grundschule Osterfeld eingeschult. Voller Stolz stehen sie auf der Bühne. Einige springen sogar auf die Bühne vor Freude. Danach gehen sie noch mit ihren Klassenlehrerinnen Frau Wiegand und Frau Gärtner in den Klassenraum, denn die großen Zuckertüten sind weg. Auf der Suche nach den bunten Tüten entdecken die Schulanfängerinnen und Schulanfänger schon ih-

ren Sitzplatz im Klassenraum, den richtigen Platz für ihre Jacke und ihr Fach für das Schulmaterial.

Da die Zuckertüten nicht zu finden sind, ruft die Sekretärin bei der Feuerwehr an. Zum Glück können die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Osterfeld die Zuckertüten finden und bringen sie zur Schule. Unterstützt von der Kinder- und Jugendfeuerwehr werden nun alle schön gebastelten und dekorierten Schultüten verteilt. Die Augen der ABC-Schützen werden immer größer und die Freude ist nicht zu übersehen.



Wir wünschen allen neuen Schulkindern eine schöne Feier, viel Spaß beim Auspacken der Zuckertüten und freuen uns auf alle Kinder am Montag. Ein großer Dank geht an Frau Wiegand und Frau Eisert für die Programmgestaltung sowie an die Feuerwehr Osterfeld für die „Rettung der Zuckertüten“.

N. G.

### Neue Spielgeräte

Gleich zu Beginn des neuen Schuljahres gab es eine große Überraschung für die Schülerinnen und Schüler der Grundschule Osterfeld - neue Spielgeräte schmückten den Schulhof. Die Kinder freuen sich nun über einen Basketballkorb, eine große Kreidetafel und ein Balancier- und Klettergerät.

Frau Gärtner durfte am 1. Schultag das Absperrband unter großem Applaus durchschneiden und die Geräte zum Spielen freigeben. Alle Kinder freuten sich und probierten sofort das Balancier- und Klettergerät aus. Es dauerte auch nicht lange bis der erste Ball in den Basketballkorb geworfen wurde. Natürlich gab es zur Tafel auch neue Kreide.

Die Geräte wurden gesponsert. Unser Sponsor möchte ungenannt bleiben. Wir möchten uns trotzdem recht herzlich bei ihm für die vielen neuen Spielmöglichkeiten bedanken.

Ebenfalls möchten wir uns bei der Verbandsgemeinde bedanken, die den fachgerechten Einbau durch die Baufirma Schmidt veranlasste und die Geräte TÜV-gerecht prüfte.

Nun steht dem Spielvergnügen nichts mehr im Wege!

N. G.



Besuch im APZ „Alte Schule“



Am 1. September öffnete das APZ-Tagespflege „Alte Schule“ seine Türen und lud alle Interessierten ein.

Einige Schülerinnen und Schüler der Grundschule Osterfeld waren ebenfalls eingeladen. Sie wollten vor allem den Seniorinnen und Senioren sowie den Mitarbeiterinnen ein kleines Programm präsentieren. Unter der Leitung von Frau Wiegand und Frau Eisert sangen die Kinder drei Lieder, u. a. „Alle Kinder lernen lesen“. Danach tanzten sie noch ihren Sommertanz „Jambo Mambo“, bei dem jeder Fuß mitwippen musste.



Alle Zuschauer klatschen und riefen „Zugabe“, so sehr gefiel ihnen die Darbietung der Schülerinnen und Schüler. Und natürlich gab es auch noch eine Zugabe.

Für den schönen Gesang, die schwingvollen Tänze und die geschenkte Lebensfreude gab es für alle Kinder süße Leckereien zur Belohnung. Wir sagen Danke und bis bald!

N. G.

## Grundschule Stöben

### Klasse 4 der GS Stöben wieder im Seniorenheim



Gleich zu Beginn des neuen Schuljahres besuchte die 4. Klasse der GS Stöben die Senioren und erfreute sie mit Liedern, Gedichten und einem Sketsch zum Thema Schule. Natürlich präsentierten sich auch die Flötenspieler und zeigten gern ihr Können. Die Bewohner applaudierten und erfreuten sich sehr an den recht lustigen Liedern über die Schule. Auf das nächste Mal freuen sich schon alle sehr.

V. Strocka

### Erlebnisreiche Klassenfahrt



Die 4. Klasse der GS Stöben startete am 30. August mit ihrer Klassenlehrerin Frau Strocka per Bus und Bahn zu ihrer Klassenfahrt in die JHB Nebra. Ein abwechslungsreiches Programm erwartete dort die Kinder.



Am Mittwoch ging es auf zur Stadtrallye. Alle erhielten einen Stadtplan und mussten gemeinsam im Team viele Aufgaben lösen. Dabei durfte man auch Leute in der Stadt befragen, um schneller ans Ziel zu kommen. Der Donnerstag stand unter dem Motto „Steinzeitprojekt“.

Nach der Einführung in die Zeitgeschichte wechselten sich praktische und theoretische Aufgaben ab. Viel Geschick und Ausdauer brauchte man beim Feuer machen mit den Gegenständen aus der Steinzeit. Der Höhepunkt der 3 Tagesfahrt war dann am Freitag die Alpakawanderung und das freie Spielen mit den Alpakas.



Zwischendurch tobten sich alle bei Sport und Spiel auf dem Gelände der JHB aus. Die Zeit verging wie im Fluge. Diese 3 erlebnisreichen und schönen Tage werden sicher allen in guter Erinnerung bleiben.

Ein herzliches Dankeschön an Frau Vöckler, die uns begleitete und tatkräftig unterstützt hat, sowie dem Team der JHB Nebra für die liebevolle Betreuung und die gute Versorgung.

V. Strocka

## Kita Osterfeld, „Matzturmmäuse“

### Der Kindergarten-Abschluss



... ist wohl einer der bedeutendsten Momente der gesamten Kindergartenzeit – vom Baby, zum Kleinkind, zum Kindergartenkind bis zum Vorschulkind. All' das erlebt man in dieser gemeinsamen Zeit, um auf den einen besonderen Moment hinzuarbeiten ... der Kindergarten-Abschluss.

Ab jetzt beginnt für euch ein ganz toller neuer Abschnitt in eurem Leben, in dem ihr viele Sachen erleben werdet und unheimlich viel Wissen dazu lernen könnt.

Um euren besonderen Tag gebührend zu feiern, planten wir eine Zugfahrt nach Halle. Unser Ziel war der Zoo.

Also machten wir uns am 28. Juli 2023 auf den Weg zum Naumburger Bahnhof, um von dort unsere Reise anzutreten. Bereits während der Fahrt wart ihr ganz aufgeregt! Schon hier gab es viel zu entdecken.

In Halle angekommen, machten wir uns erst einmal auf dem Weg zur Straßenbahn.

Im Zoo waren wir uns einig, wollten wir zu aller erst die großen Wildkatzen ansehen. Tiger und Löwen ließen uns staunen.

Nach einer Stärkung wartete das nächste Abenteuer auf uns. Eine Spurensuche bei der uns der Zoopfleger Johannes begleitete. Er versteckte im Vorfeld verschiedene Gegenstände, die uns auf verschiedene Tiere aufmerksam machten. Einiges Wissenswertes hatte er uns über die verschiedenen Tiere zu berichten. Gemeinsam mit ihm gingen wir am Elefantengehege vorbei, er zeigte uns Flamingos, lies uns ein Faultier finden und berichtete einiges über die Totenkopffäffchen.

Spielerisch konnten wir eine Menge lernen. Am Ende der Spurensuche durften wir sogar Tiere füttern – die Zebus, eine ganz besondere Rinderart. Zum Schluss überreichte er uns allen eine Urkunde, die beweist, dass wir Super-Spurensucher sind!

Nach der Suche machten wir uns alleine weiter, um die verschiedenen Tiere des Zoos zu entdecken. Sogar auf dem großen Aussichtsturm sind wir gegangen und konnten von dort aus einen tollen Ausblick auf Halle genießen.

Nun wurde es aber Zeit uns auf den Weg zum Mittagessen zu machen. Eine große Tafel wartete bereits auf uns und dort ließen wir uns unsere Pommes und Nuggets schmecken.



Doch nach dem Essen hielt es uns nicht mehr lange auf den Stühlen, denn gleich nebenan gab es einen Spielplatz auf den man toll klettern und rutschen konnte.



Nach der Mittagszeit machten wir uns noch einmal auf den Weg durch den Zoo, denn ein besonderes Tier hatten wir noch gar nicht entdeckt. Wir betraten ein Gebäude, in dem es ganz warm war und dort unten am Wasser lag es – das Krokodil. Was für ein Anblick!

In Echt war es noch viel größer, als wir dachten.

Wir schauten auf unsere Zookarten und erkannten, dass wir nun alle Tiere besucht hatten. Am Anfang unseres Besuchs hattet ihr

ein tolles Klettergerüst entdeckt, dass ihr noch unbedingt erkunden wolltet. Also machten wir uns dort hin auf den Weg und so endete ganz gemütlich unsere Zeit im Zoo ...

Mit der Straßenbahn fuhren wir zurück zum Bahnhof und mit dem Zug zurück nach Naumburg ... doch der Tag war hier noch nicht vorbei.

Zum letzten Kindergartentag hatte sich nämlich jeder etwas ganz Besonderes verdient – eine ganz eigene große Zuckertüte. Jedes Jahr bekommt jedes Kind eine kleine Zuckertüte von uns und irgendwann kommt das Jahr, an dem sie plötzlich fast so groß ist, wie das Kind selbst. Das ist der Moment, wenn die Schulzeit ganz nah bevorsteht ... Und für euch ist es dieses Jahr – Vorschulkinder 2023!

Gemeinsam trafen wir uns im Kindergarten, wo eure Familien bereits auf euch warteten und die Zuckertüten am großen Ahornbaum im Winde schaukelten.

Jedes Kind erkannte seinen Namen an seiner Zuckertüte und platzierte sich. Nun bekam ihr eure Zuckertüten von Yvonne überreicht.

Gemeinsam verbrachten wir noch einen gemütlichen und schönen Abend. Mit gutem Essen und leckeren Getränken, die eure Familien vorbereitet hatten.

Wir danken euch für die vielen schönen Jahre miteinander und wünschen euch und euren Familien nur das Beste!

## Vereine und Verbände

### Vorbereitungsturniere des HC Burgenland

#### Ein kurzer Wochenendbericht unserer Turniere.

Am 26.08.23 empfing die 2. Mannschaft des HC Burgenland folgende Teams zum Turnier:

Staffel A: Staffel B:

SV Lok Leipzig Mitte SV T&C Behringen/Sonneborn

MBSV Belzig HSG Wolfen 2000

HC Burgenland 2. SG LVB Leipzig

Während des Turnieres gab es in den Staffeln spannende Spiele um den Gruppensieg.

Hier zeigte sich vor Saisonbeginn, wie weit der Stand der Vorbereitungen der einzelnen Teams ist.

#### Endstand der Gruppenspiele.

Staffel A: Staffel B:

SV Lok Leipzig Mitte SV T&C Behringen/Sonneborn

HC Burgenland 2. HSG Wolfen 2000

MBSV Belzig SG LVB Leipzig

In der Finalrunde gab es dann folgende Paarungen:

Über kreuz Vergleich:

SV Lok Leipzig Mitte gegen HSG Wolfen 2000 19 : 14

HCB 2. „ SV T&C Beh./Sonneborn 11 : 19

Platz 5

MBSV Belzig gegen SG LVB Leipzig 18 : 18

- danach 7 Meter werfen, je 5 Spieler.

Hier setzte sich mit 2 : 4 Toren dir SG LVB Leipzig durch.

Platz 3:

HSG Wolfen 2000 gegen HC Burgenland 2. 11 : 15

Platz 1: wurde nicht gespielt, da SV T&C Behringen/Sonneborn einige Spieler Karten für das Bundesligaspiel in Eisenach hatten und einige bei privaten Feiern zugesagt hatten.

Somit ergab es folgende Turnierendstand:

1. SV Lok Leipzig Mitte
2. SV T&C Behringen/Sonneborn
3. HC Burgenland 2.
4. HSG Wolfen 2000
5. SG LVB Leipzig
6. MBSV Belzig

# ÄLTERWERDEN

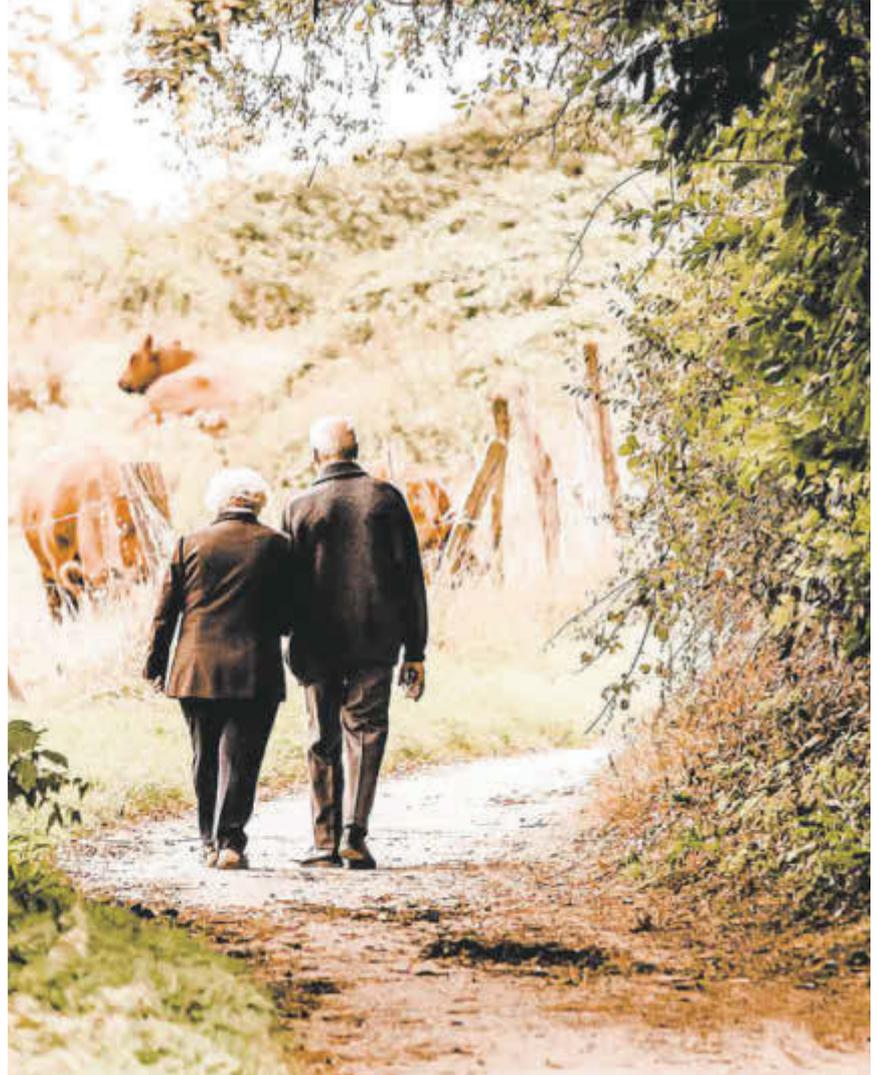
## HAT VIELE FACETTEN



### BURGENLANDKREIS



### RATGEBER



- Anzeigenteil -

## FAHRDIENST CHRIS MOCK

### TAXI UND MIETWAGEN

Krankenfahrten, Schülerfahrten, Ausflugs- und Tagesfahrten, Flughafentransfer, Rollstuhltransport

 **0174 2140704**

Werschener Weg 54 | 06682 Teuchern OT Wildschütz  
E-Mail [chris\\_mock@web.de](mailto:chris_mock@web.de)

## Fa. Taxi-Langer n. q. Krankentransport

Inhaber: Daniela Volkenand

**Taxifahrten aller Art • Bestell- und Sofortfahrten  
n. q. Krankentransport:**

Tragestuhltransport · Rollstuhltransport · Liegendtransport  
Dialysefahrten, Fahrten zu Chemo- und Strahlentherapie  
Einweisungen und Entlassungen in Kliniken  
– für alle Krankenkassen und privat –

*freundlich – kompetent – zuverlässig*

Donalesstraße 23 · 06712 Zeitz · Tel. (034 41) **221903**

**DOM- UND  
RESIDENZSTADT ZEITZ**

**Seniorenbeirat**  
Am Kalktor 5 | 06712 Zeitz  
Telefon: 03441 725973

**VERBANDSGEMEINDE  
DROYSSIGER-ZEITZER FORST**

**Senioren- und Behindertenbeauftragter**  
Zeitzer Straße 15 | 06722 Droyßig  
Telefon: 034425 414 - 25  
E-Mail: info@vgem-dzf.de  
Homepage: www.vgem-dzf.de

**STADT HOHENMÖLSEN**

**Senioren- und Behindertenbeirat**  
Im Haus der Stadtgeschichte  
Altmarkt 2 | 06679 Hohenmölsen  
Telefon: 034441 41805

**STADT LÜTZEN**

**Senioren- und Behindertenbeirat**  
Markt 1 | 06686 Lützen  
Telefon: 034444 315 - 0



*Pflege ist Vertrauenssache!*  
Mobile  
Krankenpflegestation GmbH  
Monika Reimann

Wir bieten: • kompetente Krankenpflege  
• qualitative Pflege  
• zuverlässige Haushaltshilfe  
• Wohnen mit Service

**Tagespflege  
„Am Kirschberg“**  
Wilhelm-Külz-Straße 4  
06679 Hohenmölsen  
Telefon (034441) 39853

Mobile  
Krankenpflegestation GmbH  
Monika Reimann *Pflege ist Vertrauenssache!*  
Platz an der Mühlstraße 1 • 06682 Teuchern • Tel. 034443 / 21138

**Friseursalon  
Schnipp Schnapp**

Termine zurzeit  
nur nach  
telefonischer  
Absprache.

Leipziger Straße 2  
06712 Zeitz  
Inhaberin  
Daniela Volkenand  
03441 / 225705



**IMPRESSUM**

Herausgeber, Herstellung, Vertrieb und Druck:  
LINUS WITTICH Medien KG | vertreten durch den  
Geschäftsführer: ppa. Andreas Barschtipan

An den Steinenden 10 | 04916 Herzberg (Elster)  
Telefon: 03535 489-0 | info@wittich-herzberg.de  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



- Anzeigenteil -

## MIT FREUDE ÄLTER WERDEN

Anzeige

Wer heute 65 Jahre alt ist, kann sich statistisch gesehen als Mann auf weitere knapp 18 Jahre und als Frau sogar auf weitere gut 21 Lebensjahre freuen. Diese aktualisierten Werte teilte das Statistische Bundesamt mit. Ob man jedoch mit Freude älter wird, hängt von vielen Faktoren ab, vor allem vom Gesundheitszustand. Daneben können aber auch Veränderungen im persönlichen Umfeld wie Familie, Freundeskreis oder Nachbarschaft dazu führen, dass Seniorinnen und Senioren in Isolation und Vereinsamung abgleiten. Dies gilt insbesondere für die Hochaltrigen ab 80. Eine professionelle Unterstützung durch Senioren-Assistentinnen und -Assistenten kann dazu beitragen, eine solche Entwicklung zu verhindern.

djd 69279/www.die-senioren-assistenten.de



Foto: djd/  
Büchmann Seminare/  
Stefanie Heider

## REGELMÄSSIGE BEWEGUNG BEUGT ARTHROSE VOR

Anzeige

Bewegungsmangel kann bei älteren Menschen zu schmerzhaften Muskelverspannungen und Rückenschmerzen führen sowie die bei Senioren weitverbreitete Arthrose fördern. Dem sollte gerade in der warmen Jahreszeit aktiv entgegengewirkt werden. Sind bereits Schmerzen vorhanden, kann ein fünfprozentiges Ibuprofen-Schmerzgel wie doc punktgenau die Pein bekämpfen. Turnübungen etwa für einen starken Rücken gibt es unter [www.doc-gegen-schmerzen.de](http://www.doc-gegen-schmerzen.de). Zudem sollten Angehörige ihre Lieben dazu anhalten, auch Indoor wieder aktiver zu werden. Man kann ihnen etwa einen Pedaltrainer, ein kleines Trampolin oder Gymnastikbälle schenken und damit zu mehr Bewegung motivieren. Die Angehörigen sollten sich am besten am Training selbst beteiligen.

## VERBANDSGEMEINDE

## WETHAUTAL

### Seniorenbeirat

Corseburger Weg 11 | 06721 Osterfeld  
Telefon: 034422 414 - 0



**BEMOBIL**  
LIFT SYSTEME

JETZT KOSTENLOS ANRUFEN UNTER:  
**0800 600 66 999**

SCAN MICH

**KOSTENLOSE BERATUNG**  
bei Ihnen zu Hause, am Telefon  
oder per Video-Call

- ✔ Treppenlifte
- ✔ Plattformlifte
- ✔ Hublifte
- ✔ Senkrechtlifte
- ✔ Deckenlifte
- ✔ Rampen

- ✔ Poollifte
- ✔ Alltagshilfen
- ✔ Aufstehhilfen
- ✔ Wannenlifte
- ✔ Sitzwannen
- ✔ Elektromobile

**KOSTENLOS**  
LIFT  
KATALOG

**BERNDT Mobilitätsprodukte GmbH** ✉ [info@bemobil.eu](mailto:info@bemobil.eu)  
Äußere Lauenstr. 19, 02625 Bautzen 🌐 [www.bemobil.eu](http://www.bemobil.eu)

<h3>TAGESPFLEGE</h3> <p><b>„Zur Alten Schule“</b> als alternatives „Tages-Zuhause“</p>	<h3>Ambulantes PflegeZentrum</h3> <p>Burgenlandkreis</p>	<h3>BETREUTES WOHNEN</h3> <p>eine Alternative fürs Wohnen im Alter</p>
<p><b>Es gibt viele gute Gründe für den Besuch der Tagespflege „Zur Alten Schule“:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>♥ Nicht mehr zu Hause allein sein</li> <li>♥ Entlastung der pflegenden Angehörigen</li> <li>♥ Aufbau und Pflege von sozialen Kontakten</li> <li>♥ Sich geborgen und gebraucht fühlen</li> <li>♥ Kurzweiligkeit und gemeinsame Aktivitäten</li> <li>♥ tägliches gemeinsames Essen in netter Gesellschaft</li> <li>♥ Förderung vorhandener Fähigkeiten</li> </ul> <p><b>Betreuungszeiten:</b> Mo bis Fr 8 - 16 Uhr</p>	<p><b>Wir übernehmen für Sie sämtliche Leistungen im Rahmen der Pflege- und Krankenversicherung:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hauswirtschaft (Hausputz, Einkauf, Kochen, Wäsche usw.)</li> <li>• Hilfe bei der Körperpflege</li> <li>• Serviceleistungen (Fensterputzen, Gartenpflege, Begleitung zum Arzt usw.)</li> <li>• Beratungsbesuche bei Bezug von Pflegegeld</li> <li>• Ausführung ärztlicher Verordnungen (Medikamentengabe, Insulininjektion, Kompressionsstrümpfe usw.)</li> <li>• Stundenweise Entlastung pflegender Angehöriger</li> </ul>	<div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-bottom: 10px;"> <div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 5px; font-size: 0.8em;"> <p><b>Osterfeld</b> Residenz „Zur alten Schule“ mit Tagespflege im Haus</p> </div> <div style="font-size: 2em;">&amp;</div> <div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 5px; font-size: 0.8em;"> <p><b>Teuchern</b> Residenz „Oberstraße“ mit hauseigenem ambulanten Pflegedienst</p> </div> </div> <p><b>Wir bieten:</b> <b>schöne 1 bis 2-Zimmer-Wohnung zwischen 32 – 63 m<sup>2</sup></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 24h-Rufbereitschaft</li> <li>• Hausmeister</li> <li>• Mahlzeitenversorgung</li> <li>• sämtliche Leistungen von der Grund- bis zur Behandlungspflege</li> <li>• aktive Alltagsgestaltung und Geselligkeit, Ausflüge, Basteln, Musizieren</li> </ul> <p><b>Besichtigungstermin jederzeit möglich.</b></p>
<p><b>Werden Sie Teil der APZ-Familie!</b> <b>Wir suchen Pflegekräfte (m/w/d) in VZ/TZ!</b> <b>Bewerben Sie sich jetzt!</b></p>		
<p><b>Ambulantes PflegeZentrum</b> • Tel. 034422 - 617956 • E-Mail: <a href="mailto:info@apz-sa.de">info@apz-sa.de</a> • <a href="http://www.apz-sa.de">www.apz-sa.de</a></p>		

**VERBANDSGEMEINDE**

**„AN DER FINNE“**

**Senioren- und Behindertenbeauftragter**  
Bahnhofsweg 2a  
06647 Bad Bibra  
Telefon: 034465 6020



**STADT WEISSENFELS**

**Sprecher des Seniorenbeirates**  
Markt 1 | 06667 Weißenfels  
Telefon: 03443 370464



**WIR SIND DANN MAL WEG**

Die über 70-Jährigen sind die Altersgruppe mit der höchsten Impfquote in Deutschland. Das macht für sie Reisen – auch ins Ausland – wieder einfacher. Darauf sollte man achten:

Vor der Reise auf den entsprechenden Seiten der Bundesregierung über die aktuellen Bestimmungen im In- und Ausland informieren.

Den Nachweis der vollständigen Impfung auf dem Smartphone speichern oder ihn ausgedruckt mit sich führen.

Wem zum Reisen das nötige Kleingeld fehlt, der kann als Immobilienbesitzer über 70 mit einer Immobilienrente der Deutsche Leibrenten Grundbesitz AG gebundenes Kapital flüssig machen. Mehr Infos gibt es unter [www.deutsche-leibrenten.de](http://www.deutsche-leibrenten.de). Die Senioren verkaufen ihr Eigenheim und erhalten im Gegenzug ein notariell beurkundetes lebenslanges Wohnrecht sowie eine Leibrente. *djd 67927*



Foto: *djd/Deutsche Leibrenten/Sonja Brüggemann*



**„HIER WERDE ICH WERTGESCHÄTZT“**

**DAUERPFLEGE | KURZZEITPFLEGE  
SERVICE-WOHNEN | AMBULANTE PFLEGE**

Wir bieten liebevolle Betreuung, professionelle Pflege und nette Gesellschaft für Menschen, die im Alltag auf Unterstützung angewiesen sind. In Weißenfels halten wir ein umfassendes Angebot für Sie bereit.

Sie möchten mehr erfahren? Sprechen Sie uns an!

**Wohnpark AM TÖPFERDAMM**  
Töpferdamm 19/21 | 06667 Weißenfels  
Tel. 03443 343-0 | E-Mail [toepferdamm@dus.de](mailto:toepferdamm@dus.de)

**Ambulanter Pflegedienst avendi mobil**  
Töpferdamm 19/21 | 06667 Weißenfels  
Tel. 03443 343-206 | E-Mail [avendi.mobil-weissenfels@dus.de](mailto:avendi.mobil-weissenfels@dus.de)

[www.avendi-senioren.de](http://www.avendi-senioren.de) 

**GÜRTELROSE: IMPFUNG SCHÜTZT ÄLTERE**

Nicht nur Corona gefährdet die Menschen: Ab dem mittleren Alter besteht zudem ein erhöhtes Risiko, an der äußerst schmerzvollen und zum Teil langwierigen Gürtelrose zu erkranken. Sie kann gerade im Alter zu schweren, langwierigen Verläufen oder gar Krankenhausaufenthalten führen. Diese Krankheit lässt sich nicht durch die etablierten AHA-Regeln verhindern. Die Ständige Impfkommission (STIKO) empfiehlt daher auch während der Pandemie eine Impfung für Personen ab 50 mit Grunderkrankungen, sowie für alle über 60-Jährigen. Wichtig dabei sind zwei Faktoren: Sowohl vor als auch nach einer Corona-Impfung sollte ein Abstand von 14 Tagen zu anderen Impfungen liegen. Infos zum Thema Gürtelrose gibt es unter [www.impfen.de/guertelrose](http://www.impfen.de/guertelrose) *djd K68101*



Foto: *djd/Hermes Arzneimittel*

- Anzeigenteil -

## HAUTPFLEGE FÜR REIFE HAUT – BRAUCHT MAN EIN SERUM?

Anzeige

Nicht unbedingt, es ist aber ein Luxus, der sich auszahlt. Ein Serum dringt tiefer ein und bringt ein Konzentrat an verschiedensten Wirkstoffen schnell und gut unter die Haut. Damit das alles seinen rechten Weg geht: erst reinigen, dann das Serum, danach die Pflege.

## SPORT IM ALTER

Anzeige

Für Bewegung ist es nie zu spät, sagen Mediziner, denn Gesundheit und Selbstständigkeit im Alter profitieren von einem gezielten Bewegungstraining. Wer möchte nicht fit im Alter sein? Sport für Senioren entwickelt sich deshalb gerade zu einem Trend.

Senioren-sport am besten Schritt für Schritt:

- Informieren Sie sich: Fragen Sie Ihren Haus- oder Facharzt, worauf Sie achten müssen, wenn Sie sich mehr sportlich betätigen wollen.
- Haben Sie Spaß: Suchen Sie sich einen Sport für ältere Menschen aus, zu dem Sie wirklich Lust haben.
- Lassen Sie sich anleiten: Beginnen Sie langsam und ggfs. mit einem Trainer, der Sie anfangs begleitet. In einer angeleiteten Sportgruppe sind Sie sehr gut aufgehoben.
- Dranbleiben: Seien Sie diszipliniert und hören Sie nicht gleich wieder auf, wenn es anstrengend wird. Probieren Sie im Zweifel lieber etwas anderes aus. Es gibt eine fast unendliche Fülle an körperlichen Aktivitäten im Alter.
- Kein Leistungssport: Setzen Sie sich keine zu hohen Ziele. Es geht vor allem um Freude an der Bewegung.
- Achtsam bleiben: Wenn Sie beim Seniorensport Schmerzen verspüren, Schwindel oder Muskelkrämpfe, sollten Sie Ihren Arzt aufsuchen und offen darüber sprechen.
- Pausen einhalten: Achten Sie darauf, sich nach sportlicher Anstrengung auch die notwendigen Pausen zu gönnen.

**gemeinsam reisen - Meer erleben**

### Kreuzfahrt mit VIVA TIARA

von der Donau zum Main  
14.07. - 21.07.2024  
pro Person ab EUR 1350,-

(Preis bei Doppelbelegung in der Außenkabine Kat. 2BS, all inclusive)

Auskunft und Anmeldung bei  
Reiseberatung  
Silke Edel-Pfannschmidt  
Telefon: 03 445/20 05 55

### Wohnen in Droyßig

Vier kleine 1,5-Zimmer-Mietwohnungen mit ca. 41 m<sup>2</sup> Wohnfläche in aus-gesprochen ruhiger und grüner Lage ab sofort zu vermieten. Beispiel WE 18, NKM 295,00 EUR, NKVZ 90,00 EUR, Stellpl. 25,00 EUR, Energiekennwert 91 kWh/a\*m<sup>2</sup>

NIK GmbH [www.nik-gmbh.de](http://www.nik-gmbh.de)  
03445 20 66 88; [info@nik-gmbh.de](mailto:info@nik-gmbh.de)

## SILVESTER in Bremen mit Neujahrskonzert 30.12.23 – 02.01.24

### Leistungen:

- Fahrt im modernen Reisebus
- 3 x Übernachtung in Bremervörde, 3 x Frühstück, 2 x Abendessen
- Willkommensgetränk
- Silvesterfeier inkl. Abendessen, Mitternachtssnack, ausgewählten Freigetränken (Bier, Wein, Sekt, alkoholfrei), Musik (DJ) und Tanz
- Stadtrundfahrt/-rundgang Bremen, Stadtrundfahrt Bremerhaven
- Eintrittskarte Neujahrskonzert „musica viva“ (Kat. C)
- Reisebegleitung Antje Zweigler



Reisepreis pro Person **629 €**  
Einzelzimmerzuschlag 58 Euro

**Reisebüro Urlaubstante**  
Michaelisstr. 62 · 06618 Naumburg/Saale  
[urlaubstante@web.de](mailto:urlaubstante@web.de) · Tel. 0176 9908 2513

**koesalina**  
Kurmittelzentrum Bad Kösen  
Telefon: (03 44 63) 3 44-0 | Fax: (03 44 63) 3 44-43 | [info@koesalina.de](mailto:info@koesalina.de)  
Parkstraße 4/6 | 06628 Naumburg OT Bad Kösen  
[www.koesalina.de](http://www.koesalina.de)

### Sole – Wasser – Wärme

## Angebote für Genießer

rund um Rehabilitation, Prävention, Wellness und Erholung

- Sole-Thermal-Bewegungsbecken
- Gymnastikraum
- Wellnessangebote/Massagen
- Salzgrotte mit Minigradierwerk
- Saunalandschaft mit Dampfbad, Finnischer Sauna und Biosauna

**Unser Team freut sich auf Ihren Besuch und informiert Sie gern über unsere Angebote.**

<p><b>ADVENTS-ZAUBER AUF DER DONAU</b> 03.12.-07.12.23 Passau-Wien-Melk-Linz-Passau MS ALBERTINA **** 4x Ü / All inklusive an Bord <b>ab 449,-€ p.P.</b> KEIN EINZELKABINENZUSCHLAG</p>	<p><b>KUREN IN POLEN</b> 18.11.-25.11.23 13.01.-20.01.24 27.01.-03.02.24 Kurhotel Bryza in Dzwirzyno 7x Ü / Halbpension inklusive Kurpaket <b>ab 399,-€ p.P.</b> KEIN EINZELZIMMERZUSCHLAG</p>	<p><b>FERIEN IN SÜDTIROL</b> 28.07.-01.08.24 Hotel Angerer *** in Brixen 4x Ü / Halbpension inkl. Dolomitenrundfahrt &amp; Schloss Trauttmansdorff <b>ab 555,-€ p.P.</b></p>	<p><b>AIDASTELLA</b> 29.09.-10.10.24 Herbstferien 2024 (S.-A.) Italien &amp; Mittelmeerrinsen 11x Ü / Vollpension inkl. Tischgetränke an Bord Flug ab/bis Leipzig <b>ab 1975,-€ p.P.</b></p>	<p><b>ÜBERRASCHUNGSFAHRT WEIHNACHTEN</b> 23.12.-26.12.23 3x Ü / Halbpension inklusive 2 Ausflüge <b>ab 385,- p.P.</b> ???????????? <b>ÜBERRASCHUNGSFAHRT SILVESTER</b> 29.12.-02.01.24 4x Ü / Halbpension inklusive 2 Ausflüge <b>ab 499,- p.P.</b></p>	<p><b>5 FLÜSSE &amp; 1 HOTEL</b> 14.08.-19.08.24 Hotel Maximilian Beck 5x Ü / Halbpension inklusive Schiffsfahrten auf Main, Mosel, Saar, Neckar &amp; Rhein <b>ab 699,-€ p.P.</b></p>	<p><b>MS OLMISSUM IN KROATIEN</b> 02.08.-11.08.24 Durch die Kvarner Bucht bis nach Norddalmatien 2x Zwischenübernachtungen 7x Ü/FR, 6x Mittagessen an Bord Stadtbesichtigung (örtl. RL) in Rab, Zadar &amp; Opatija <b>ab 1899,-€ p.P.</b></p>	<p><b>FRÜHLING AUF RHEIN &amp; MAAS</b> 07.04.-12.04.24 Düsseldorfer-Venlo-Roermond-Maastricht-Nijmegen-Düsseldorf MS SE-MANON **** 5x Ü / All inklusive an Bord <b>ab 699,-€ p.P.</b></p>
---	--	--	--	---	--	--	--

**Alle Infos, Beratung & Buchung in unseren Reisebüros. ~ Der nächste Urlaub kommt bestimmt!**  
Ab/bis NMB, MER, WSF (weitere Orte auf Anfrage mgl., evtl. gegen Geb.) MTZ: 25 Personen, Änderungen & Zwischenverkauf vorbehalten. Kur-/Hafentaxen evtl. vor Ort zu zahlen. Es gelten die AGB des jeweiligen Veranstalter.

**Urlaubstraumreisen** König-Heinrich-Str. 5 · 06217 Merseburg  
Tel/WhatsApp: 03461 275 6960  
[www.urlaubstraumreisen.de](http://www.urlaubstraumreisen.de)

**SCHIFFLER-REISEN** Reußener Weg 2 · 06667 Stößen  
Tel/WhatsApp: 034445 908890  
[www.schiffler-reisen.de](http://www.schiffler-reisen.de)

Tagesfahrten - Gruppenreisen - Kreuzfahrten - Flugreisen - Busreisen - Kurreisen - Wohnmobilvermietung - Reisegutscheine

## STADT NAUMBURG/SAALE

### Seniorenbeirat

Markt 1 | 06618 Naumburg  
Telefon: 03442 273 - 0

## EINHEITSGEMEINDE ELSTERAUE

### Senioren- und Behindertenbeirat

Hauptstraße 30 | 06729 Elsteraue  
Telefon: 03441 226 - 100



Foto: Artem Peretiako/istockphoto.com/  
vitamindoctor.com/akz-o



### Steuererklärung? Wir machen das.

Arbeitnehmer und Rentner:  
Als Einkommensteuer-Experte bin ich für Sie da.

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. – wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Beratungsstelle Naumburg  
Isabel Kral  
Lindenring 7 · 06618 Naumburg  
Tel. 03445-2349670 · Fax 03445-7 109498  
E-Mail: Isabel.Kral@vlh.de  
Termine nach Vereinbarung



[www.vlh.de](http://www.vlh.de)

Anzeige

## WIE KÜNDIGE ICH EINE WOHNUNG IM TODESFALL?

Für die Kündigung einer Mietwohnung gibt es besondere Regelungen. Diese sind im BGB in § 580 festgesetzt. Hier heißt es: „Stirbt der Mieter, so ist sowohl der Erbe als auch der Vermieter berechtigt, das Mietverhältnis innerhalb eines Monats, nachdem sie vom Tod des Mieters Kenntnis erlangt haben, außerordentlich mit der gesetzlichen Frist zu kündigen.“

Das bedeutet, dass der Erbe für drei Monate die Miete zahlen muss. Diese Regelung gilt nicht, wenn das Erbe ausgeschlagen wird. Wenden Sie sich in diesem Fall an das Nachlassgericht.

Bei weiteren Fragen gehen Sie auf Ihren Bestatter zu.



## Diakonie Naumburg-Zeit

## Wir helfen - vielfältig und individuell



Foto: Nicky Hellfritsch

### Wohnen und Pflege

**Altenhilfezentrum Sankt Georg-Stift** in Teuchern  
Alten- und Pflegeheim  
Telefon: (034443) 6228-0  
E-Mail: aph@diakonie-naumburg-zeit.de

**Barbara-Haus** in Teuchern  
Barrierefreie Wohnungen  
Telefon: (03445) 2337-0  
E-Mail: info@diakonie-naumburg-zeit.de

**Villa Lepsiusstraße** in Naumburg  
Selbstorganisierte Wohngemeinschaften  
Telefon: (03445) 2337-0  
E-Mail: info@diakonie-naumburg-zeit.de

**Diakonie Naumburg-Zeit**  
Telefon: (03445) 2337-0  
[www.diakonie-naumburg-zeit.de](http://www.diakonie-naumburg-zeit.de)

### Ambulante Pflege

**Sozialstation Bad Kösen**  
Telefon: (034463) 275 59  
E-Mail: bad.koesen@diakonie-naumburg-zeit.de

**Sozialstation Finnland** in Bad Bibra  
Telefon: (034465) 850 18  
E-Mail: finnland@diakonie-naumburg-zeit.de

**Sozialstation Kayna** bei Zeitz  
Telefon: (034426) 210 32  
E-Mail: kayna@diakonie-naumburg-zeit.de

**Sozialstation Naumburg**  
Telefon: (03445) 7812 268  
E-Mail: naumburg@diakonie-naumburg-zeit.de

**Sozialstation Osterfeld**  
Telefon: (034422) 6298 80  
E-Mail: osterfeld@diakonie-naumburg-zeit.de

**Sozialstation Unstrut** in Laucha  
Telefon: (034462) 203 05  
E-Mail: unstrut@diakonie-naumburg-zeit.de

- Anzeigenteil -

**SENIORENBEIRAT**

**BURGENLANDKREIS**

**Geschäftsstelle des Seniorenbeirates**

Schönburger Straße 41

06618 Naumburg

Telefon: 03445 73 - 2982

oder 03445 73 - 2984

E-Mail: geissler.marion@blk.de



**Deutsches Rotes Kreuz**

**Kreisverband Naumburg/Nebra e. V.**

Telefon: 0 34 45 / 7 13 30

E-Mail: info@drk-naumburg.de

www.drk-naumburg.de

Jägerstraße 28  
06618 Naumburg

<b>Pflegeheime</b>	Pflegezentrum Naumburg Pflegezentrum Laucha	03445-782414 034462-698557
<b>Tagespflegen</b>	Naumburg Laucha	03445-7912246 034462-698532
<b>Suchteinrichtung</b>	Sozioth. Zentr. Eckartsberga	034467-4050
<b>Ambulante Pflege</b>	Naumburg/Eckartsberga Freyburg	03445-782420
<b>Pflegedienst</b>	Naumburg	03445-205503
<b>Am Michaelisholz</b>		
<b>Krankentransport</b>	Krankenbeförderung	03445-782444



**Hilfe in schweren Stunden**



**BESTATTUNGSVERFÜGUNG**

Um Angehörigen im Falle einer schweren Krankheit die erforderlichen Entscheidungen zu erleichtern und damit der eigene Wille gewahrt bleibt, nutzen immer mehr Menschen eine Patientenverfügung. Um auch für die letzte Ruhe selbstbestimmt Vorsorge zu treffen, sollte man sich außerdem um eine Bestattungsverfügung kümmern. In der Verfügung lässt sich bindend dokumentieren, ob eine Erd-, Feuer- oder Sonderform der Bestattung gewählt wird und wo sie erfolgen soll. Viele Satzungen alterhergebrachter Friedhöfe schreiben vor, dass Gräber gepflegt werden müssen. Hier kann ggf. ein Friedhofsgärtner beauftragt werden.



Ist in der Verfügung bereits ein pflegefreies Grab vereinbart, fallen nur Kosten zu Beginn der Nutzung an. Solche pflegefreien Grabstätten werden zum Beispiel als anonymes Rasengrab, als Bestattung im Blumenbeet und als Grabstätte im Ruhewald angeboten.

In der Bestattungsverfügung lässt sich aber noch viel mehr festlegen, zum Beispiel, ob eine Traueranzeige in der Zeitung erscheinen soll, wie man sich die Gestaltung der Trauerfeier vorstellt, ob die Beisetzung im großen oder kleinen Kreis erfolgen soll. Es kann auch eine Vertrauensperson, die bei Unstimmigkeiten entscheiden soll, benannt werden. Gegebenenfalls kann die Person sich auch über den Tod hinaus um ein geliebtes Haustier kümmern. Wichtig ist es, dass die Bestattungsverfügung möglichst handschriftlich festgehalten und nicht im Testament enthalten ist, da dieses erst Wochen nach der Beerdigung eröffnet wird. *Deutsche Friedhofsgesellschaft/spp-o*

Anzeige

**unter allen wipfeln ist ruh?**  
**Waldbestattung im RuheForst® Marienthal**  
... mehr als nur ein Friedhof

Ruhe finden im Herzen des Waldes, im Wandel der Jahreszeiten, im Einklang mit der Natur.

Wir laden Sie zu einer öffentlichen Führung ein:  
Sonabend 23.10. 15:00 Uhr • Sonabend 13.11. 14:00 Uhr  
Sonabend 11.12. 14:00 Uhr

Anmeldungen jederzeit unter (034467) 279 870  
Treffpunkt und Anfahrt unter ruheforst-marienthal.de

[www.RuheForst.de](http://www.RuheForst.de)

**Bestattungshaus Präkels**

info@bestattungshauspraekels.de | www.bestattungshaus-praekels.de  
**August-Bebel-Straße 8** **Tel.: 03441-72 69 00**  
06712 Zeitz

**Tag & Nacht erreichbar**

**Mertens Bestattungsinstitut**

begleiten  
trösten  
helfen

Weißenfelser Str. 64 • 06618 Naumburg/S.  
☎ 03445-202056 • ☎ 0170-5503990

25 Jahre Badstudio

Ritter

Mein Bad GmbH

Gewerbegebiet Steinkreuzweg  
Am Hohen Stein 46  
06618 Naumburg

Telefon: 0 34 45 / 78 12 45

info@ritter-mein-bad.de  
www.ritter-mein-bad.de

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr

# Fugenlose Wandflächen in Ihrer neuen Dusche!



## Die Bad-Teilsanierung in wenigen Tagen

- Ihr Bad ist eigentlich noch sehr ansehnlich, aber Sie möchten Ihre Wanne durch eine Dusche ersetzen?
- Oder, Ihre vorhandene Dusche ist in die Jahre gekommen?
- Dann ist eine Bad-Teilsanierung genau das Richtige!
- „Fläche statt Fuge“ heißt das neue Motto.
- Duschanierung schnell, einfach und sauber
- mit fugenlosen, reinigungsfreundlichen Rückwänden
- Viele Dekore sind möglich.

Durch unsere langjährige Erfahrung haben wir ein gutes Gespür für Menschen, ihre Badträume und -bedürfnisse entwickeln können.

Uns fasziniert es immer wieder, wenn wir das fertige Werk dem Kunden übergeben können und dies seinen Erwartungen entspricht. Dann schlägt unser Handwerkerherz etwas höher.

Vereinbaren Sie gern einen Beratungstermin!

IN WENIGEN SCHRITTEN ZUR NEUEN DUSCHE – SCHNELL UND UNKOMPLIZIERT



vorher

01 Wanne raus,  
Untergrund  
kontrollieren

02 Abdichtung  
anbringen

03 Duschwanne  
setzen

04 Fugenlose Platte  
anbringen

05 Duschkabine  
montieren

nachher

HSK

Es wurden noch die:  
 Bester Spieler:  
 Jeson Rodrian SV T&C  
 Behringen/Sonneborn  
 ausgezeichnet wurde.

Bester Torwart:  
 Jan Peseneker  
 SV Lok Leipzig Mitte

Wir danken nochmal allen Vereinen die zu diesem Turnier ange-  
 reist waren, vor allem für die fairen Spiele gegeneinander.  
 Den Schiedsrichtern, Zeitnehmern, Helfern, Versorgungsteam  
 und vor allem den Sponsoren des Turnieres.



Zu einem weiteren Turnier am 27.08.2023 empfing die 2. Da-  
 menmannschaft des HC Burgenland nachfolgende Teams:  
 SHV Oschatz, SG MOGONO Leipzig, HSG Ilmkreis und SG  
 Kühnau

Hier spielte jeder gegen jeden und alle Team musste von Anfang  
 an zeigen wie ihr Vorbereitungsstand ist.  
 Wer hier dachte es klappt bei allen Teams schon auf antrieb, der  
 sah sich oftmals getäuscht von den Leistungen.  
 Es gab knappe, teils sehr knappe Ergebnisse und natürlich auch  
 hohe Entscheidungen in den einzelnen Spielen.

Manche Trainerinnen und Trainer sind fast an den gezeigten  
 Leistungen ihrer Schützlinge verzweifelt.  
 Bei einigen Teams waren auch noch nicht alle Spielerinnen,  
 durch Urlaub, Verletzungen usw. anwesend.  
 Dennoch war auch Spannung angesagt.

**Die Ergebnisse:**

Oschatz gegen HCB 2.	10 : 11
MOGONO „ Ilmkreis	6 : 19
Kühnau „ Oschatz	10 : 13
HCB 2. „ MOGONO	17 : 9
Ilmkreis „ Kühnau	22 : 9
Oschatz „ MOGONO	12 : 9
HCB 2. „ Ilmkreis	8 : 13
MOGONO „ Kühnau	13 : 15
Ilmkreis „ Oschatz	16 : 6
Kühnau „ HCB 2.	15 : 16

**Endstand:**

	SPI.	Punkte	Tore
1. HSG Ilmkreis	4	8 : 0	70 : 29
2. HC Burgenland 2.	4	6 : 2	52 : 47
3. SHV Oschatz	4	4 : 4	41 : 46
4. SG Kühnau	4	2 : 6	39 : 63
5. SG MOGONO Leipzig	4	0 : 8	37 : 63

Es wurden noch die  
 Beste Torhüterin: Gesine Dorzay HSG Ilmkreis  
 Beste Spielerin: Lea Schönefeld HC Burgenland 2.  
 ausgezeichnet.

Alles in allem, nicht nur von uns dem HCB gesagt, nein auch  
 von den angereisten Teams, es waren zwei sehr gut organisierte  
 Turniere, bei denen sich die z. Z. Stärksten Teams durchgesetzt  
 haben.

Vor dem Turnier wurde Unserem Team des HC Burgenland 2.  
 neue Promo-Shirts übergeben.  
 Gesponsert von Fliesenland Limpert und Simon Werbung.  
 Auch hier danken wir, siehe ober nach Männer.

Mit sportlichem Gruß  
 Gottfried Löber

## HC Burgenland

### Trainingszeiten der Nachwuchs-Mannschaften Saison 2023/24

AK	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
wJE	O 16.00 – 17.15		O 16.00 – 17.15		
wJD	O 17.15 – 18.30			X 18.00 – 19.30	
wJC	O 17.15 – 18.30			O 17.00 – 18.30	
wJB		X 17.30 – 19.00		O 17.00 – 18.00	
mJE		O 17.00 – 18.30		X 16.45 – 18.15	
mJD		O 17.00 – 18.30		X 16.45 – 18.15	O 16.00 – 17.30
mJB		X 16.45 – 18.15	O 17.15 – 18.30		
Mini		+ 15.30 – 17.00		O 15.30 – 17.00	

Legende:

SH Sporthalle  
 O SH Prittitz  
 X SH Seminarstr. in Naumburg  
 + SH Auenblick ehemalige Juri-Gagarin-Turnhalle, hinter dem Klinikum Naumburg

AK Altersklasse  
 w/m JE 2013/14 geboren  
 w/mJD 2011/12 „  
 w/mJC 2009/10 „  
 w/mJB 2007/08 „  
 w/mJA 2005/06 „  
 Minis 2015/19 „ gern auch ältere Anfänger und/oder auch wieder ehemalige Kinder

-----  
 Mädchen dürfen mit vollendetem 16. Lebensjahr bei den Er-  
 wachsenen eingesetzt werden  
 Jungen dürfen mit vollendetem 17. Lebensjahr bei den Erwach-  
 senen eingesetzt werden.  
 -----

Ansprechpartner:  
 Minis – Prittitz: Cassandra Maul - 0152 59681971,  
 Lars Janke - 0173 9359996  
 Minis – Naumburg: Hans Becker - 0152 31917111,  
 Gottfried Löber - 0157 72100932  
 wJE : Frank Bergner, Torsten Braun - 0172 3563402  
 wJD: Marcus Hoppert - 0175 5612713  
 wJC: hcb-jugendwart@gmx.de  
 wJB: Lena John - 0176 62415059,  
 Cassandra Maul - 0152 59681971

mJE: Martin Voigt - 0178 2743998,  
Robert Winkler - 0151 57747723  
mJD: Stefan Meyer - 0176 47842041  
mJB: Paul Zänker - 0176 55499494

Gottfried Löber

## Veranstaltungen und Termine

Am 16.09.2023 finden die 2. "Meyhland Games" in Meyhen statt

Auf Initiative der Pfingstburschen in Meyhen finden am 16.09.2023 die 2. "Meyhland Games" auf dem Sportplatz in Meyhen statt.

Insgesamt treten 6 Mannschaften in verschiedenen Disziplinen einzeln oder im Team gegeneinander an. Die Mitspieler messen sich in Einzeldisziplinen wie beispielsweise Steinstoßen, Fassrollen oder Reifenflippen sowie in Teamdisziplinen wie Baumstammwerfen und LKWziehen. Die Mannschaften bestehen aus 5 männlichen und 2 weiblichen Mitgliedern. Neben Kraft kommt es auch auf Fähigkeiten wie Geschicklichkeit und Ausdauer an.

Die Spiele beginnen um 10:00 Uhr und werden von Marco Redlich moderiert. Sie werden den ganzen Tag von der Band „Piro Zores“ aus Erfurt begleitet. In der Mittagspause gegen 12:30 Uhr wird es Spiele für die jüngsten Besucher geben. Am Ende der Spiele findet die Siegerehrung statt

Kulinarisch werden die Besucher mit zahlreichen selbstgebackenen Kuchen und Torten, Steaks, Bratwürsten, Pommes, diversen Getränken usw. bestens versorgt.

Wir wünschen uns faire Spiele und ein mitreißendes Publikum, welches die Mannschaften kraftvoll anfeuert und unterstützt.

Evelyn Bach



## Kirchennachrichten



### Die Evangelischen Kirchspiele Teuchern/ Kistritz, Görtschen/Stößen laden ein.

**Sonntag, 24.09.2023**

09:00 Uhr Trebnitz Gottesdienst

**Sonntag, 01.10.2023 Erntedank**

09:00 Uhr Stößen Erntedankgottesdienst

10:30 Uhr Teuchern Erntedankgottesdienst

**Sonntag, 08.10.2023**

10:30 Uhr Schelkau Gottesdienst

**Regelmäßige Gruppen**

im Pfarrhaus Teuchern

Gitarre Dienstag 15.00 Uhr

Chorprobe Donnerstag 19:00 Uhr

neue Sänger sind herzlich willkommen

Kindertreff Teuchern Dienstag 15:30 - 16:30 Uhr

für Kinder ab 5 Jahre

**CHORPROJEKT ZUR WEIHNACHTSZEIT - 7Proben**

KONZERT AM 16. DEZEMBER 2023

Für alle Gesangsinteressierten, die sich gern zur Weihnachtszeit in einen Chor mit einbringen möchten, beginnt am 02.11.2023 um 19:00 Uhr die erste Probe.

**Chorleitung Doreen Busch**

Wann?

ab dem 2. November 2023,

immer donnerstags um 19:00 Uhr

Wo?

Gemeindesaal  
Pfarrhaus Teuchern,  
Unterm Berge 3  
06682 Teuchern

**Kontakte**

**Ingrid Gätke** (ordinierte Gemeindepädagogin)

Tel.: (mobil) 0162 7442933

Mail: i.gaetke@noezz.de

**Gemeindebüro**

Gemeindesekretärin: **Frau Weis**

Öffnungszeiten: Dienstag 11:30 - 13:30 Uhr

Mobil: 0179 6642107

Mail: gemeindebuero@noezz.de

## Kirche Mertendorf

**Mertendorf**

Gottesdienst: 17.09.23, 10.00 Uhr - Pfarrer Springer

**Wethau**

Gottesdienst: 17.09.23, 11.00 Uhr - Pfarrer Springer

**Wettaburg**

Gottesdienst : 17.09.23, 14.00 Uhr - Pfarrer Springer

Frauenhilfe

Mittwoch 20.09.23,

Wethau: 16.00 Uhr Kirche Wethau

Seniorenkreis 1x im Monat, dienstags 14.30 Uhr im Gemeinderaum nach Absprache.

Kirchenchor 14-täglich, mittwochs 19.30 Uhr im Gasthaus Punkewitz

Mertendorf:

**Einladung zum Konzert nach Mertendorf - Violine/Harfe**

Samstag, 23.09.23 um 14.00 Uhr, Kirche Mertendorf. Der Eintritt ist frei. Um eine Spende zum Erhalt der Kirche wird gebeten.

**Kontakt:**

Pfarrer Steffen Springer

Funkenburg 26

06618 Wethau

Tel.: 03445 7985921

E-Mail: steffen-springer@gmx.de

## Evangelischer Pfarrbereich Droyßig

**15. - 17. September – Freitag bis Sonntag**

Visitation im Pfarrbereich Droyßig

**17. September - 15. Sonntag nach Trinitatis**

10:00 Uhr Hollsteitz Abschluss-GD Pfr. Roßdeutscher  
Visitation

**24. September - 16. Sonntag nach Trinitatis**

14:00 Uhr Kirchsteitz Erntedankfest Pfr. Roßdeutscher

**Kontakt**

**Pfarrer Christoph Roßdeutscher**

Tel. 034425 21417

E-Mail: pfarramt.droyssig@gmx.de

**Gemeindebüro Droyßig**

Annett Peters

Kirchplatz 8, 06722 Droyßig

Tel. 034425 21417, Fax: -21431

Geöffnet: Di., 8-12 Uhr; Do., 13-17 Uhr

## Evangelischer Pfarrbereich Schkölen-Osterfeld

**16. September - Samstag**

17:00 Uhr Goldschau-Vortrag zur Ortsgeschichte

Aktuelle Informationen zu den Gottesdiensten finden Sie auf der Homepage des Pfarrbereiches:

www.kirche-schkoelen-osterfeld.de.

**Kontakt**

**Pfarramt Schkölen |Pfarrer Roßdeutscher**

Markt 7, 07619 Schkölen | Tel.: 036694 20513 |  
 Mobil: 0173 3722617  
 Sprechzeit: Do. 09.00 - 11.00 Uhr sowie nach telefonischer Vereinbarung  
 email@kirche-schkoelen.de |  
 www.kirche-schkoelen-osterfeld.de

**Gemeindebüro, Friedhofsverwaltung Schkölen und Zschorgula | Frau Peters**

Bürozeiten: Di. 13.00 - 17.00 Uhr | Do. 08.00 - 12.00 Uhr |  
 Tel. 036694 20513  
 email@kirche-schkoelen.de

**Wir gratulieren**



Wir gratulieren

**Gemeinde Meineweh**

Herr Janietz, Lothar zum 80. Geburtstag  
 OT Pretzsch  
 Herr Götze, Gerhard zum 80. Geburtstag  
 OT Thierbach  
 Herr Tilsner, Gerd zum 70. Geburtstag  
 OT Thierbach

**Gemeinde Mertendorf**

Frau Gaudig, Barbara zum 80. Geburtstag  
 OT Großgestewitz  
 Frau Dippold, Käthe zum 85. Geburtstag  
 OT Rathewitz

**Gemeinde Molauer Land**

Herr List, Rolf zum 95. Geburtstag  
 OT Köckenitzsch  
 Frau Kluth, Hanna zum 85. Geburtstag  
 OT Molau

**Stadt Osterfeld**

Herr Kämpfe, Gert zum 70. Geburtstag  
 Frau Hanl, Erika zum 70. Geburtstag  
 OT Goldschau  
 Frau John, Ingrid zum 85. Geburtstag  
 OT Goldschau  
 Herr Just, Klaus zum 85. Geburtstag  
 OT Haardorf

Frau Schlegel, Adelheid zum 80. Geburtstag  
 OT Waldau

**Stadt Stößen**

Herr Bernecker, Klaus zum 80. Geburtstag  
 Frau Knabe, Birgit zum 70. Geburtstag  
 Frau Luckhardt, Renate zum 80. Geburtstag  
 Frau Strahl, Birgit zum 70. Geburtstag  
 Frau Weise, Gisela zum 80. Geburtstag  
 OT Prieststädt

**Gemeinde Wethau**

Frau Hess, Margit zum 70. Geburtstag  
 Herr Schwarze, Horst zum 85. Geburtstag



**Isolieren Sie die Zahlen!**

	7	5	2			4	
					5		7
	9		4				8
	5				6	1	4
8		4		7		6	5
	6	2	5				7
4					9		6
5			8				
		6			3	7	8



Inh. Oliver Kaupp  
 Breitenbachstraße 18  
 72178 Waldachtal-  
 Lützenhardt  
 Nördlicher Schwarzwald  
 Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0  
 Fax 0 74 43 / 96 62 60

**Schwarzwald sicher,  
herzlich und einfach gut !**

**Schwarzwaldwoche**

7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension,  
 davon 4x Menüwahl aus 3 Gerichten  
 und 1 x festliches 6-Gang-Menü,  
 Montag und Dienstag nur Frühstück

p. P. **ab € 499,-**

**Schwarzwaldtage**

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
 4 oder 5 Nächte mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
 Montag und Dienstag nur Frühstück

4 Nächte p. P. **ab € 291,-**

**10% Rabatt**  
 auf die „Schwarzwaldwoche“  
 vom 29. Oktober bis 19. November 2023

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
 fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

**Unsere ++ Pluspunkte ++**

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**